

Dynamic
Racing 3



NGM

NEW GENERATION MOBILE





Guida rapida - Italiano 5

Quick guide - English 21

Kurzanleitung - Deutsch 37

Guía rápida - Español..... 53

Guide rapide - Français..... 69

Kortfattet Instruktion - Dansk..... 85

Dynamic *Racing 3*

Guida rapida - Italiano

Benvenuti nel mondo di NGM Android™. Grazie per aver acquistato **NGM Dynamic Racing 3**. Con questo dispositivo potrete avere accesso alle molteplici funzionalità del sistema operativo Android™ 4.2.2 Jelly Bean per gestire i vostri contatti, email, i social network e per scoprire le opportunità della rete Internet con un solo tocco! Esplorate tutte le potenzialità del vostro nuovo telefono “intelligente”. Rispetto agli Smartphone mono SIM, **NGM Dynamic Racing 3** offre la comodità del Dual SIM che da sempre caratterizza l'intera gamma dei telefoni NGM, ovvero la possibilità di gestire due SIM e conseguentemente due numeri telefonici contemporaneamente. Scoprirete delle funzioni utilissime come l'impostazione della SIM preferita per le chiamate, i messaggi e la connessione dati. Visitando il sito ufficiale www.ngm.eu potrete conoscere l'intera gamma di telefoni NGM, provare il nostro pratico e funzionale servizio di e-commerce per acquistare telefoni ed accessori, richiedere assistenza, accedere al forum di assistenza tecnica e scaricare aggiornamenti software.

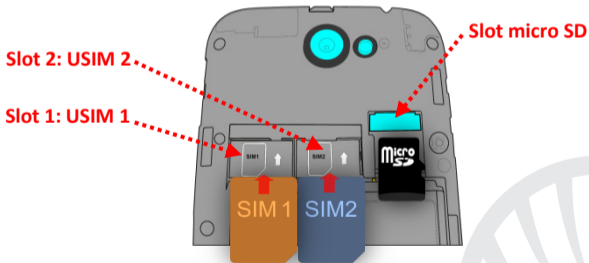
Attenzione: la connessione Dati di NGM Dynamic Racing 3 è attiva al momento della prima accensione del telefono (ed anche dopo ciascun eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica). Se non si dispone di una tariffa agevolata o “flat” per la connessione dati con la propria USIM, si consiglia di disattivare il traffico dati e configurare una connessione Wi-Fi, al fine di evitare costi aggiuntivi.

Assemblaggio

Attenzione: eseguite tutte le operazioni di inserimento schede USIM e scheda di memoria soltanto dopo aver **rimosso la batteria** per non rischiare la perdita di dati.

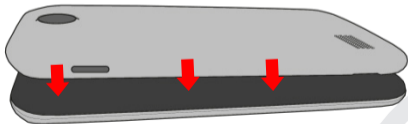
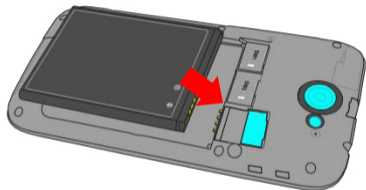
Inserire le USIM card: le USIM contengono i vostri numeri telefonici, i codici PIN, i collegamenti ai servizi esterni, contatti e altri importanti dettagli. Per accedere al vano contenente gli slot delle USIM, spegnete il telefono e sollevate la cover a partire dalla apposita fessura sul lato inferiore del telefono. Rimuovete la batteria ed inserite le schede USIM nei rispettivi slot con i contatti dorati rivolti verso il basso.

Inserire la scheda di memoria: Per sfruttare tutte le funzioni di **NGM Dynamic Racing 3**, si consiglia l'utilizzo di una micro-SD che va collocata nella parte posteriore del telefono. Dopo aver spento il telefono, rimuovete la cover posteriore e la batteria e inserite la micro-SD, come in figura, con i contatti dorati rivolti verso il basso.



Inserire la batteria

Il vostro apparecchio è fornito con una batteria a ioni di litio ed è progettato per l'uso esclusivo di batterie e accessori originali NGM. La batteria va collocata nella parte posteriore del telefono. Inserite la batteria nel vano batteria con i contatti rivolti verso l'alto, in corrispondenza di quelli del telefono. Successivamente, ripristinate la cover posteriore del telefono, come mostrato qui di seguito.



Caricare la batteria

Caricate la batteria prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. Utilizzate il cavo USB in dotazione ed il connettore USB posto sul lato superiore del telefono. Connettete il caricatore ad una presa della rete elettrica e quindi il dispositivo al cavo USB. Si può caricare il telefono anche collegandolo con il PC, ma in questo caso la carica sarà più lenta. Quando la batteria è in carica, un'icona animata sullo schermo mostra lo stato di avanzamento del processo se il telefono è acceso. Una volta che l'icona della batteria è riempita, la carica è completata e il telefono può essere disconnesso dalla rete elettrica.

***Attenzione:** Non collegate il telefono ad un computer che si sta accendendo o spegnendo per evitare sbalzi di tensione. Per preservare la corretta funzionalità del prodotto e l'integrità della garanzia si raccomanda l'utilizzo di caricabatterie originali NGM. Procedete alla ricarica esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Un leggero riscaldamento del telefono durante il processo di ricarica è del tutto normale. La batteria raggiungerà la sua piena efficienza funzionale solo dopo alcuni cicli completi di ricarica.*

Accensione, spegnimento e standby

Per accendere il dispositivo, tenete premuto il tasto on/off. Per spegnere il dispositivo, tenete premuto lo stesso tasto e confermate lo spegnimento selezionando "Spegni". Una pressione breve permette invece di passare rapidamente alla modalità di standby (schermo spento) o di tornare da questa allo schermo di sblocco (vedi sotto).

La schermata principale

Usate il touch screen toccando, tenendo premuto o trascinando un dito sullo schermo. La schermata principale è il punto di partenza per l'utilizzo di tutte le applicazioni del telefono cellulare. Altre pagine si trovano affiancate rispetto a quella principale, alle quali si può accedere scorrendo verso destra e sinistra. Queste pagine sono personalizzabili con collegamenti alle applicazioni preferite: tenere premuto il collegamento desiderato dal menu principale e rilasciarlo sul Desktop. Potete personalizzare anche i quattro collegamenti accanto all'icona centrale del menu tenendoli premuti e spostandoli sul desktop. Per eliminare collegamenti o widget, tenete premuta l'icona e trascinatela verso il simbolo "X Rimuovi" in alto sullo schermo. Spostando un'icona sopra ad un'altra si creano delle cartelle sul desktop e premendo il menu contestuale si può cambiare lo sfondo.

Il Menu principale

Selezionate un'applicazione dal menu principale o scorrete verso sinistra/destra per visualizzare altre applicazioni. Premete il tasto indietro per tornare alla schermata precedente; premere il tasto Home per tornare alla schermata principale, premere il menu contestuale per creare cartelle ed accedere alle impostazioni del telefono.

Schermata di Standby



Schermata Principale

Intensità segnale USIM e livello batteria

Menu Principale



Pannello di notifica

Intensità segnale WiFi

Telefono

Rubrica

Indicatori numero di pagina

Menu Principale

Messaggi

Internet

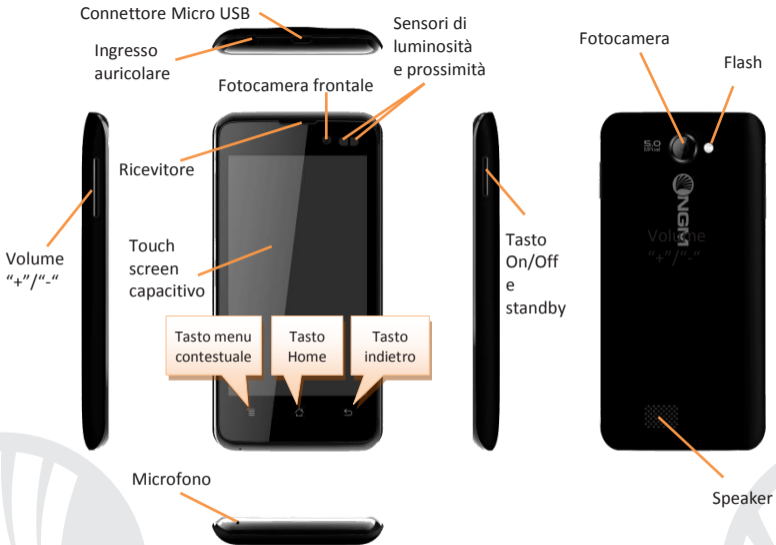


Scorrimento menu






Scorrimento schermate HOME





SCELTE RAPIDE

Pannello di notifica: per aprire il pannello di notifica, toccate l'area delle icone nella parte alta dello schermo e trascinate il dito in basso. Toccate l'icona in alto a destra  per passare dalle notifiche ai pulsanti di impostazione rapida  oppure toccate l'icona impostazioni  per aprire il menu Impostazioni del telefono. Per nascondere il pannello, trascinate in alto la parte inferiore del pannello oppure toccate il tasto indietro.

Applicazioni recenti: quando vi trovate all'interno di una qualsiasi applicazione, tenere premuto il **Tasto Home**: verrà visualizzato l'elenco delle applicazioni a cui avete effettuato l'accesso di recente; direttamente selezionabili.

Menu contestuale: molte applicazioni prevedono l'utilizzo del tasto **Menu Contestuale**. Premendo su tale tasto, è possibile visualizzare un menu contestuale riferito all'applicazione stessa con le relative funzioni.

Blocco schermo e vibrazione: dal menu principale, selezionare **Impostazioni > Sicurezza > Blocco schermo**. Selezionare la modalità desiderata (**Nessuno, Slide, Sblocco vocale, Sequenza, PIN** oppure **Password**) e confermare. Per bloccare rapidamente lo schermo, premere brevemente sul tasto di on/off del telefono. Per sbloccare lo schermo, seguire le indicazioni sullo schermo.

Sblocco sicuro: selezionando **Impostazioni > Display > Sblocco sicuro** è possibile attivare un'opzione speciale NGM: il dispositivo, nel momento in cui viene sbloccato dopo essere andato in standby, tornerà sempre sulla schermata di Home per preservare la privacy dell'utente (alcune funzioni potrebbero non essere disponibili).

Gestire le due USIM: dal menu principale, selezionare **Impostazioni > Gestione SIM**. Selezionare o deselezionare on/off accanto agli operatori telefonici corrispondenti a “USIM1” e “USIM2” per attivare o disattivare selettivamente le USIM in qualsiasi momento. Da questo menu è anche possibile personalizzare il colore e nome da attribuire all’icona di ciascuna USIM e decidere quale USIM usare come predefinita per chiamate, videochiamate, messaggi e connessione dati oppure scegliere “chiedi sempre” se non si desidera impostare una SIM predefinita.

3G Dinamico: in **Impostazioni > Altro > Reti Mobili > Servizio 3G > Attiva 3G**, è possibile selezionare la SIM su cui impostare il servizio 3G. Si tratta di una funzionalità innovativa che permette di spostare da una SIM all’altra il 3G, di solito confinato esclusivamente allo slot 1, senza doverle fisicamente invertire.

GESTIRE UNA CHIAMATA

- Dalla schermata principale, toccare l’icona **Telefono**; digitare il numero telefonico da chiamare usando la tastiera virtuale.
- Premere l’icona cornetta e poi la SIM desiderata se non avete impostato una SIM predefinita per le chiamate, in caso contrario, la chiamata partirà con la SIM predefinita.
- Per terminare, toccate l’icona rossa di fine chiamata.
- Per rispondere ad una chiamata, trascinare la cornetta centrale verso destra sulla cornetta verde; per rifiutarla, trascinarla verso sinistra sulla cornetta rossa, per rifiutare tramite messaggio portare la cornetta verso l’alto. Per silenziare una chiamata in arrivo, toccare il tasto **Volume “+”** o **“-”** (sul lato sinistro del telefono).


Richiamare un numero dal registro chiamate

- 1 Dal menu principale, selezionare l'icona **Telefono**, quindi l'icona con l'orologio al centro per visualizzare il registro chiamate con le **chiamate perse, ricevute e in uscita**.
- 2 Selezionare il numero desiderato e scegliere con quale USIM avviare la chiamata.

GESTIRE CONTATTI

Aggiungere un nuovo contatto

Note: Nel menu contestuale della rubrica si ha accesso alle funzioni di importazione/esportazione dei contatti e varie impostazioni utili.

- 1 Dal menu principale, selezionare l'icona **Contatti**.
- 2 Premere l'icona  sulla barra in basso a destra.
- 3 Scegliere dove si intende salvare il nuovo contatto (account, telefono, USIM1 o USIM2).
- 4 Inserire **Nome, Numero** ed eventuali altri dettagli del contatto (se il contatto viene salvato sulle USIM non è garantito il salvataggio di eventuali ulteriori dettagli oltre a nome e numero telefonico) e confermare il salvataggio.

Aggiungere un nuovo contatto dal registro chiamate

- 1 Dal menu **Telefono**, accedere al **Registro Chiamate** (icona con l'orologio).
- 2 Premere sull'immagine di contatto del numero che si intende salvare tra le **chiamate perse, effettuate o ricevute** e confermare **OK**.
- 3 Scegliere **Crea Nuovo contatto** sulla barra in basso oppure aggiungere il numero ad un **Contatto esistente** scegliendolo dall'elenco. Dopo aver selezionato il percorso di salvataggio ed aggiunto nome ed eventuali altre informazioni (se si salva sul **Telefono**), confermare con **Salva**.

E' possibile associare i contatti in rubrica ad una delle due SIM per chiamare automaticamente i contatti con la SIM attribuita; per associare un contatto ad una delle due SIM inserite, premete il menu contestuale del contatto e scegliete **Associa scheda SIM** oppure da **Impostazioni > Gestione SIM**, scegliere **Associazione Contatti**, selezionare la SIM e scegliere dalla Rubrica i contatti da associare a quella SIM. Per rendere effettive le associazioni, attivare la funzione "Smart Dial" in **Impostazioni > Gestione SIM > Contatti associati**

Impostare le suonerie

Note: è possibile utilizzare come suonerie dei file nei formati *mid, *wav, *ogg o *mp3.

- Dal menu principale, selezionate **Impostazioni > Profili Audio > Generale**
- Selezionate **Suoneria SIM1 o SIM2** e scegliete la suoneria desiderata per ciascuna USIM.
- Se si desidera impostare una suoneria personalizzata: in **Musica** selezionate il brano audio desiderato con una pressione prolungata e scegliete **Usa come Suoneria** nel menu contestuale. Così questo file audio sarà inserito nell'elenco delle suonerie disponibili.

Attivare o disattivare rapidamente la vibrazione: per disattivare velocemente la suoneria per chiamate e messaggi tenere premuto il tasto **volume "–"**. Una volta raggiunto il volume minimo, il telefono entrerà in modalità vibrazione. Premendo nuovamente **volume "–"**, il telefono entrerà in modalità silenziosa.

Inviare e leggere SMS e MMS

Leggere SMS e MMS: quando ricevete un nuovo SMS o MMS, viene visualizzata una icona nel pannello di notifica. Cliccando sull'icona visualizzata, è possibile accedere direttamente alla conversazione e leggere il messaggio in arrivo. In ogni caso, è possibile visualizzare i messaggi in arrivo dallo schermo principale o dal menu, selezionando **Messaggi**.

Inviare SMS e MMS

- Dalla pagina o menu principale, scegliete **Messaggi** e quindi l'icona  in basso a sinistra.
- Digitate le prime lettere di un nome nel campo destinatario per ricercare un contatto e selezionarlo dall'elenco pop-up oppure inserite direttamente il numero del destinatario, altrimenti selezionate l'icona **Contatti** accanto al campo e spuntate il/i destinatari.
- Inserite il testo nell'apposito spazio con la tastiera virtuale.
- Selezionate l'icona con il "+" per includere eventuali allegati multimediali (il messaggio sarà convertito in MMS) e premete **Invio** scegliendo la USIM desiderata.

CONNETTIVITÀ: per utilizzare al meglio le potenzialità offerte dal terminale e dal suo sistema operativo, è necessario avere una connessione dati attiva; la connessione Dati di NGM Dynamic Racing 3 è attiva al momento della prima accensione del telefono. Se non previsto in abbonamento, il traffico dati implica dei costi; si consiglia quindi di configurare l'accesso Internet tramite WiFi. Per abilitare il traffico dati su una delle USIM, selezionate **Impostazioni > Gestione SIM > Connessione dati**, o attivarla con il pulsante di impostazione rapida nel pannello di notifiche.

Connettersi a Internet con la funzione Wi-Fi®: potete collegarvi alla rete WLAN utilizzando la funzione Wi-Fi. Per attivarla, dal menu principale scegliere **Impostazioni > WiFi**. Attenetevi a tutte le avvertenze e le indicazioni specificate dal personale autorizzato quando vi trovate in aree in cui l'uso dei dispositivi wireless è limitato (aeroplani, ospedali ecc.). Passate alla Modalità offline quando dovete utilizzare solo i servizi che non richiedono l'accesso alla rete.

Connettersi a un dispositivo Bluetooth®: accendere il dispositivo Bluetooth al quale si desidera collegarsi. Riferirsi alla documentazione del dispositivo.

- Dal menu principale, scegliere **Impostazioni > Bluetooth on/off** per attivare il Bluetooth. Nel menu contestuale trovate ulteriori funzioni ed impostazioni.
- Scegliere **Cerca dispositivi** per avviare automaticamente la ricerca di dispositivi Bluetooth
- Tra i dispositivi rilevati, selezionare il nome del dispositivo da associare. Il telefono tenterà di associarsi al dispositivo, eventualmente verrà richiesto un codice di associazione.

Connettersi a Internet: dal menu principale, scegliere **Browser**. Digitare l'URL nella barra degli indirizzi per avviare la navigazione. Se si sceglie di navigare con la connessione dati della rete telefonica, informarsi sui costi o scegliere un contratto dati "flat" con il proprio operatore. In alternativa, utilizzare la connessione WiFi (vedi paragrafo "**Connettività**").

Configurazione account: Per sfruttare al meglio le funzionalità del sistema Android™, è necessario configurare un account predefinito. Alla prima accensione, il telefono vi guiderà nella configurazione di un account predefinito che permetterà di accedere alle applicazioni del sistema Android™ tra cui ad esempio, la sincronizzazione della posta elettronica.

Email: configurando un account predefinito è possibile gestire facilmente la posta elettronica e visualizzarla in automatico sul proprio telefono. Se si desidera utilizzare anche un provider di servizi di posta differente da quello suggerito dal telefono, si può configurare un ulteriore account con un altro provider nell'applicazione **Email** nel Menu principale.

Inserire testo con SwiftKey: SwiftKey è un sistema avanzato per l'inserimento predittivo di testo, è il metodo di inserimento impostato per default. Quando si scrivono messaggi SMS, MMS o E-mail, tale modalità prevede la parola che si sta digitando, cambiandola ad ogni pressione dei tasti. Durante il primo utilizzo, il programma suggerirà con dei pop-up le innovazioni e le peculiarità di questo sistema di scrittura. SwiftKey ha un Dizionario "intelligente" che trae vocaboli anche dalle varie applicazioni del telefono, quali la rubrica, i social network, ecc. Per il corretto funzionamento del dizionario, è necessario installare nel telefono una micro-SD. Per cambiare i parametri di inserimento del testo, selezionare **Impostazioni > Lingua e input > SwiftKey for NGM**.

Sincronizzazione

La sincronizzazione è il modo più efficace per gestire i propri dati utili perché permette di effettuare un backup di tali dati presenti sul dispositivo con l'account internet. In caso di cambio, smarrimento o danneggiamento del telefono non si verificheranno perdite di questi dati. La sincronizzazione può essere automatica in **Impostazioni > Utilizzo dati > Menu contestuale > Sincronizzazione dati** o può essere attivata manualmente, per ogni applicazione installata sincronizzabile; l'elenco di tali applicazioni si trova in **Impostazioni > Account [elenco App installate]**. Per aggiungere un nuovo account, scegliere **Aggiungi account**. La sincronizzazione utilizza una connessione dati attiva, che può avere dei costi di traffico dati. Consigliamo pertanto di utilizzare una connessione WiFi, se disponibile.

Geolocalizzazione GPS: il Global Positioning System (GPS) è un sistema di posizionamento su base satellitare, a copertura globale e continua. Per accedere al GPS, selezionare **Impostazioni > Accesso alla posizione > Satelliti GPS**. Quando la funzione GPS viene attivata, il telefono raccoglie dati dai satelliti disponibili e stabilisce la sua posizione corrente. I Tempi di Fix (Rilevamento della posizione) sono variabili e possono essere influenzati da svariati fattori esterni (nuvolosità, schermatura da edifici ecc). Per limitare il consumo di batteria e memoria, si raccomanda di disattivare il GPS quando non viene usato. Il dispositivo è compatibile con il sistema di navigazione **NGM NAVIGATION SYSTEM®** di NGM. Per ulteriori informazioni sulla licenza e dettagli sul funzionamento del sistema visitare il sito www.ngm.eu.

Avvertenza: *la formattazione e la fornitura di questo manuale si basa sui sistemi operativi Android™; il produttore non assume alcuna responsabilità per qualsiasi inadempienza delle linee di condotta sopra stabilite o per ogni uso improprio del telefono cellulare. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le informazioni contenute in questa guida. Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal contenuto effettivamente mostrato nel telefono cellulare. In tale caso, il secondo prevale.*

Copyright © 2013 NGM Italia

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di NGM Italia.

- Bluetooth® è un marchio commerciale registrato in tutto il mondo della Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® e il logo Wi-Fi sono marchi commerciali registrati di Wi-Fi Alliance.

Dynamic *Racing 3*

Quick Guide - English

Welcome to the NGM Android™ world. Thank you for purchasing **NGM Dynamic Racing 3**. With this device you can have access to the many features of the new edition of the Android™ 4.2.2 Jelly Bean OS to manage your contacts, email, social networks and to discover the opportunities of Internet with just a single touch! Discover the full potential of your new "intelligent" phone. Compared to the usual mono SIM Smartphones, **NGM Dynamic Racing 3** offers the convenience of Dual SIM that has always characterized the entire range of NGM phones, i.e. the ability to handle two SIM cards and consequently two telephone numbers at the same time. Discover other useful features such as setting the preferred SIM for calls, messages and data connection. By visiting the official website www.ngm.eu you can appreciate the whole range of NGM mobile phones, ask for assistance, access the forum for technical assistance and download software updates.

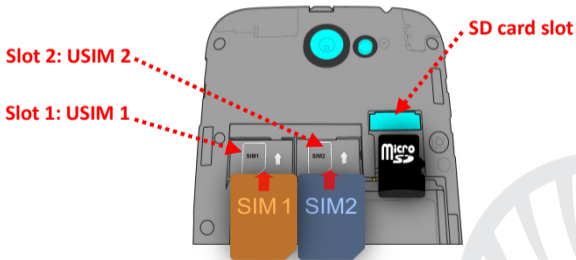
Warning: Data Connection of NGM Dynamic Racing 3 is active as soon as you first turn on the phone (and also after every factory data reset). If you do not have a special or "flat" rate for data connection with your USIM card, you are recommended to turn off data traffic and set up a Wi-Fi connection, in order to avoid additional costs.

Warning: insert USIM and SD Cards **only after removing** the battery, in order to prevent data loss.

Set up

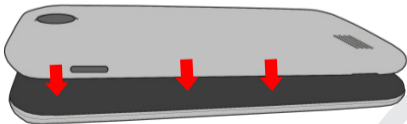
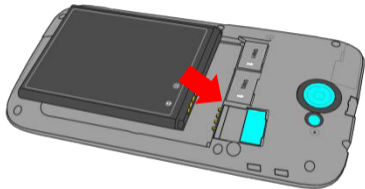
Inserting the USIM cards: the USIM cards contain your phone number, PIN codes, links to external services, contacts and other important details. To access the compartment containing the USIM slots, turn off the phone and lift up the cover starting from the lateral slit. Remove the battery and insert the USIM cards into the slots with their gold contacts facing downwards.

Insert SD card: to better manage all the functions of **NGM Racing 3**, you are recommended to use a micro-SD card: insert it into the back side of the phone. After turning off the phone, remove the back cover and the battery and insert the micro-SD, as shown in the figure, with its golden contacts turned downwards.



Insert the Battery:

Your device is provided with a lithium-ion battery and is designed to be used exclusively with original NGM batteries and chargers. The battery must be inserted into the battery compartment with the contacts facing up, matching with those of the phone. When done, put the hind cover back into position as shown in the following illustrations.



Charge the battery:

Charge the battery before starting to use the device. Use the supplied USB cable and the USB connector on the top side of the phone. Connect the charger to the provided wall socket adapter, and then the device to the USB cable. You can also charge the phone by connecting it with the PC USB port, but in this case charging will take longer. When the battery is charging, an animated icon on the screen will show the charging progress if the phone is on. Once the battery icon is filled, it is fully charged and the phone can be disconnected from the grid.

Warning: *Do not connect the phone to a booting-up or running down PC to avoid voltage jumps. To preserve the functionality of the product and the integrity of the warranty, we recommend the use of original NGM chargers. Please charge the battery indoors, in a dry and favorable environment. It's normal for the battery to get slightly warm during the charging process. The battery will reach its full capacity when cycled several times.*

Turn on, turn off and standby

To turn on the phone, press and hold the power on/off key To turn off your device, press and hold the same key and confirm by selecting "Shutdown". A quick pressure sets the phone in stand-by mode (screen off) or allows you to go back to the lock screen (see below).

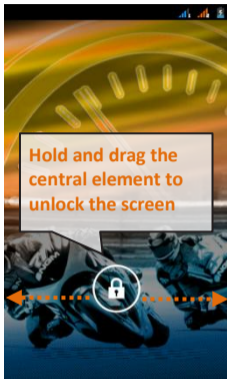
Main Screen

Use the touch screen by tapping, holding or dragging a finger across the screen. The main screen is the starting point for using all the applications on your phone. Other main screen pages are available, just swipe the screen left or right. These pages can be customized with shortcuts to the favorite applications; to place a link on one of the main screens, press and hold the desired shortcut from the main menu and drop it onto the desktop. You also can customize the four widgets next to the central menu icon by pressing, holding and moving them onto the desktop. To delete shortcuts or widgets, tap and hold the icon and drag it onto the "X Delete" symbol on the screen. By moving an icon over another, you can create folders on the desktop and by pressing the contextual menu you can change the wallpaper.

The main menu

Select an application from the main menu or scroll left/right to view other applications. Press the back button to return to the previous screen, press the Home key to return to the main screen, press the contextual menu to create folders and access the phone settings.

Standby screen



Home Screen

USIM signal intensity and battery level

Main Menu



Notification panel

WiFi Signal Intensity

Phone

Phonebook

Indicator of page number

Main Menu

Messaging

Browser



APPLICAZIONI

WIDGET



Telefono



Contatto



Messaggi



Browser



Fotocamera



Galleria



Musica



Registratore



Tastiera wirel



Impostazioni



Calendario



NGM Nav



Calcolatrice



FileManager



Downloads



SIM Toolkit



100% Gi



Aggiornamenti



Backup e ripristino



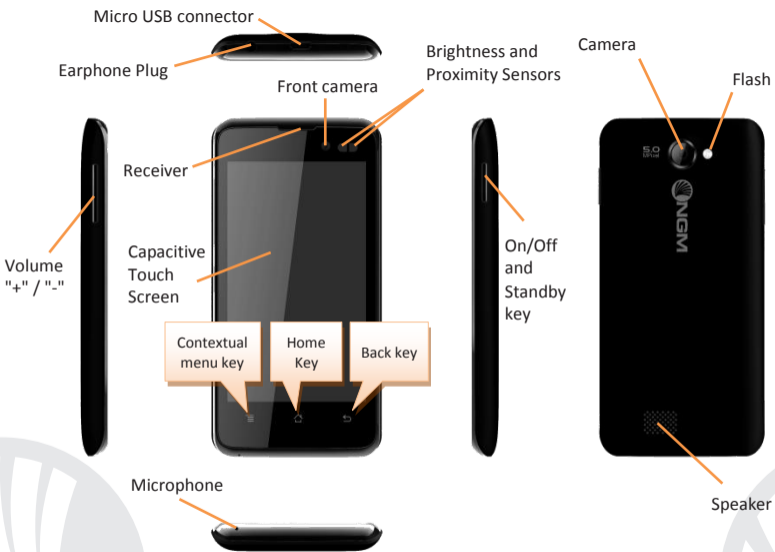
CarrierName

Scroll HOME pages






Scroll menu





RAPID ACCESS

Notification panel

To open the Notification Panel, touch the upper bar containing the battery and signal-intensity icons and drag it downwards. Tap the icon in the upper right corner  to switch between notifications and Quick Setup buttons  or tap the settings  icon to open the Phone Settings menu. To hide the panel, drag up the bottom of the panel or tap the Back key.

Recent applications

When you are inside any application, long press the **Home key**: a list of the applications you have recently accessed will be shown and can be directly selected.

Contextual Menu

Most applications have a **Contextual Menu**. By clicking on that icon, you can display a contextual menu referred to the application itself, with related functions.

Lock screen and vibration: from the main menu, select **Settings > Security > Screen Lock**. Select the desired unlocking mode (**None, Slide, Voice Unlock, Pattern, PIN** or **Password**) and confirm. To quickly lock the screen, briefly press the power on/off key. To unlock it, follow the instructions on the screen.

Privacy unlock: by choosing **Settings > Display > Privacy unlock**, it is possible to activate special NGM option: after having gone in standby, the device will always show the Home screen when it is unblocked in order to protect the privacy of the user (some features could not be available).

Managing the two USIM cards: from the main menu, select **Settings > Dual SIM Settings** . Select on/off keys next to the phone operators corresponding to "USIM1" and "USIM2" to activate or deactivate selectively the USIM at any time. From this menu you can also customize the color and name for each USIM icon and decide which USIM to use as default for calls, video calls, messages and data connection or choose "always ask" if you don't want to set a SIM as default.

Dynamic 3G: In **Settings > Other > Mobile Networks > 3G service > Enable 3G** you can select the SIM card on which you wish to activate the 3G service. This is an innovative feature that allows you to move the 3G connection (normally available on slot1 only) from one SIM to the other without physically exchanging them.

MANAGING CALLS

- ① From the main screen touch the **Phone** icon; use the virtual keypad to enter the desired phone number.
- ② Press the dial icon and then the desired USIM if you haven't set a default SIM for calls, otherwise, the call will start with the default SIM.
- ③ To end the call press the red end call key.
- ④ To answer a call, drag the phone icon to the right onto the green handset; to reject it, drag it to the left onto the red handset, to reject with a message drag the phone icon upwards. To silence an incoming call, press **Volume "+"** or **"-"** (on the left side of the phone).


Call a number from the call log

- 1 From the main menu, first select the phone icon and then the icon with the clock to display the call logs with the **missed, received** and **outgoing calls**.
- 2 Select the number you want to call and choose the USIM card start the call.

MANAGE CONTACTS

Add a new contact

*Note: In the **contextual menu** of the phonebook you can access Import/Export functions and several other settings.*

- 1 From the main menu select the **Contacts** icon.
- 2 Press the  on the bottom bar.
- 3 Select the storage where you want to save the contact (Phone, USIM1 or USIM2).
- 4 Insert **Name, Number** and any other contact detail (if the contact is saved on the USIM, only saving name and phone number are guaranteed) and confirm with **Done**.

Add a new contact from call log

- 1 From **Phone** menu, access to call log selecting the **Clock** icon
- 2 Touch the empty contact picture near the number you want to save among the **Missed, Received** or **Outgoing calls** and confirm with **OK**.
- 3 Choose **Create New Contact** on the bottom bar or add the number to an **existing contact** by selecting it from the list. Once you selected the saving path and added name and any further information (when saving **in Phone**), confirm with **Done**.

It is possible to associate contacts to one of the SIM cards in order to automatically call those contacts with the associated SIM card; to associate a contact to one of the inserted SIM cards, press the contextual menu and choose **Associate SIM card** or from **Settings > SIM Manager**, choose **Contact Association**, select the SIM card and choose the contacts you want to associate with the SIM card, from the phonebook. In order to activate the associations, select the "Smart Dial" function in **Settings > SIM Management > Contact binding**.

Set Ringtones

Note: you can set ringtones in *mid,*wav,*ogg or *mp3 formats.


- From the main menu, select **Settings > Audio Profiles > General**
- Select **Voice call ringtone**, and choose the desired ringtone for each USIM.
- If you want to set a custom ringtone: in **Music**, select the desired audio track by long pressing it and choose **Use as Ringtone** in the appearing menu. So, the audio file will be added to the available list of ringtones.

Quickly turn on/off the vibration mode: To quickly disable ringtone for calls and messages, you can press and hold **volume "-"**. Once you reach the minimum volume, the phone will enter the vibrating mode. Pressing **volume "-"** again, the phone will enter the silent mode.

Sending and reading SMS and MMS

Reading SMS and MMS: when you receive a new SMS or MMS, an icon appears in the notification panel. By clicking on the appeared icon, you go directly to the conversation and read the incoming message. In any case, you can view the incoming messages from the home screen or menu, by selecting **Messaging**.

Send SMS and MMS

- 1 From the Home page or from the main menu, choose **Messaging** and then the  icon left on the bottom bar.
- 2 Type the first letters of a name into the recipient field to search for a contact, select it from the pop-up or directly enter the recipient number, otherwise select the **Contacts** icon next to the field and check the recipients.
- 3 Write the text into the dedicated space with the virtual keypad.
- 4 Select the "+" icon to insert eventual multimedia files (the message will automatically be converted into MMS) and press the **Send** key, selecting the SIM you want to use.

CONNECTIVITY: To better use the potentiality provided by the device and its operating system, you must have an active data connection; data connection of NGM Dynamic Racing 3 is active when you first power ON the phone. If it is not included into your mobile phone plan, data traffic may cause you extra costs, so it is recommended to configure Internet connection via WiFi. To enable data traffic on one of the USIM cards, select **Settings > Dual SIM Manager > Data connection**, or activate it from the Quick Setup buttons in the notifications panel.

Connecting to Internet with WiFi®: you can connect to WLAN by using the Wi-Fi function. To activate it, choose **Settings > WiFi**. Please follow all warnings and indications concerning the use of wireless devices in areas where the use of such functions is restricted (airplanes, hospitals, etc.). Go offline mode when you have to use only the functions that do not require Network access.

Connecting to a Bluetooth device®: turn ON the Bluetooth device you want to connect with. Refer to the device documentation.

- 🔘 From the main menu, choose **Settings > Bluetooth on/off** to turn on Bluetooth. In the contextual menu you will find additional functions and settings.
- 🔘 Choose **Search for devices** to automatically find other Bluetooth devices.
- 🔘 Among the discovered devices, select the device name to associate with. The phone will attempt to associate with the device, which may be asked for a pairing code.

Connect to the Internet: from the main menu, choose **Browser**. Type the URL into the address bar to start browsing. If you choose to navigate using data connection, be aware of costs or choose a "flat" data contract with your service provider. Alternatively, use Wi-Fi (see "**Connectivity**") where possible.

Account setup: in order to better manage the Android™ OS functionalities, it is recommended to configure a default account. When you first power on the phone, it will guide you in configuring a default account that allows you to access OS Android™ applications like Email sync, for example.

E-mail: by configuring a default account you can easily manage your e-mails and display them automatically on your phone. If you want to use also a different Email account from the default one, you can configure a new account with another provider within **Email** app in the Main Menu.

SwiftKey text input: SwiftKey is an advanced system for entering predictive text, it is the default input method. When you write SMS, MMS or E-mails, this method predicts the word you are typing, changing it with every key pressure. During the first use, the program will prompt you with a pop-up the innovations and peculiarities of this writing system. SwiftKey has an "intelligent" dictionary that retrieves words also from other applications in the phone, such as phonebook or social networks etc. For the correct use of this function, a micro-SD has to be correctly installed. To change the text input parameters, select **Settings > Language and input > SwiftKey for NGM**.

Synchronization

Synchronization is the most efficient approach to manage your useful data because it allows you to make a backup of the data on your device with an internet account. In case of replacement, loss or damage of the phone you will not experience loss of data. The synchronization can be automatic (**Settings > Data usage > Contextual menu > Auto-sync data**) or can be activated manually, individually for each installed application to be synchronized; you can find the list of such applications in **Settings > Account [installed App list]**. To add a new account, select **Add Account**. The synchronization uses an active data connection, which could result in data traffic costs. It is advisable to use a WiFi connection when available.

GPS geolocalization: The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based positioning system, with a global and continuous coverage. To access the GPS, select **Settings > Location Access > GPS Satellites**. When the GPS function is activated, the phone starts to collect data from satellites and determines the current position. The Fix Times (position detection) are variable and can be affected by several external factors (clouds, high buildings, etc.). Limit the use of battery and memory by switching off this function when you don't need it. The device is compatible with **NGM NAVIGATION SYSTEM®** For more details on the system operation visit www.ngm.eu.

Warning: formatting and delivery of this user manual is based on the Android™ operating system, NGM Italia will not bear responsibility for any incompliance with the above guidelines or improper use of the mobile phone NGM reserves the right to modify any of the content in this user guide without previous public announcement. The content of this manual may vary from the actual content displayed in the mobile phone. In such case, the latter shall govern.

Copyright © 2013 NGM Italia

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of NGM Italia.

- ① Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
- ① Wi-Fi® and the Wi-Fi logo are registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.

Dynamic *Racing 3*

Kurzanleitung - Deutsch

Herzlich willkommen in der Welt von NGM Android™. Danke dass Sie **NGM Dynamic Racing 3** gekauft haben. Mit diesem Gerät können Sie zu den neuen, vielfältigen Android™ 4.2.2 Jelly Bean Funktionen Zugang haben um Ihre Kontakte, E-Mails, Sozialnetzwerke und Internetzugang zu verwalten. Entdecken Sie das volle Potenzial Ihres neuen "intelligenten" Telefons. Im Vergleich zu den gewöhnlichen mono-SIM Smartphones, bietet **NGM Dynamic Racing 3** die Bequemlichkeit des Dual-SIM an; diese Funktion charakterisiert seit Immer die gesamte Palette von NGM Telefonen und bietet die Fähigkeit an, zwei SIM Karten und damit zwei Telefonnummern gleichzeitig zu verwalten. Sie werden viele nützlichen Funktionen wie die Einstellung der bevorzugten SIM für Anrufe, Nachrichten und Datenverbindung entdecken. Besuchen Sie unsere Webseite www.ngm.eu um unsere gesamte NGM Telefonkollektion und Zubehöre zu sehen, zum After-Sales Service Zugang zu haben, Software Aktualisierungen herunterzuladen und um in das technische Assistenz-Forum einzutreten.

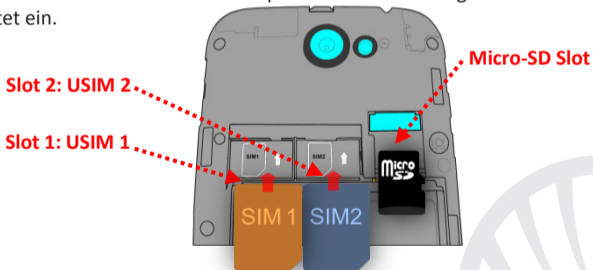
Warnung: die Datenverbindung von NGM Dynamic Racing 3 ist bei der ersten Einschaltung des Handys aktiv (und nach jeder Wiederherstellung der Werkseinstellungen). Wenn Sie nicht über einen speziellen oder "flat" Tarif für die Datenverbindung mit der USIM-Karte verfügen, können Sie das Datenverkehr ausschalten und ein Wi-Fi einrichten um zusätzliche Kosten zu vermeiden.

Inbetriebnahme

Achtung: führen Sie das Einlegen der USIM oder SD Karten nur mit **ausgeschaltetem** Telefon und ohne Akku aus, um Datenverlust zu vermeiden.

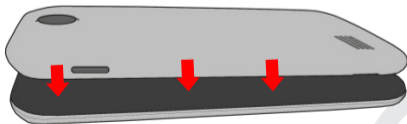
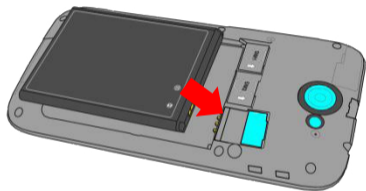
USIM Karten einlegen: Die USIM Karten enthalten Ihre Telefonnummern, PIN-Nummern, Servicenummern, Kontakte und andere wichtigen Details. Um die USIM Slots zuzugehen, schalten Sie das Telefon aus und entfernen Sie das hintere Cover indem Sie es vom unteren Schlitz aus abnehmen. Entfernen Sie den Akku und setzen Sie die USIM-Karten in die entsprechenden Slots mit den goldenen Kontaktflächen nach unten gerichtet ein.

Speicherkarte einfügen: Um alle Funktionen von **NGM Dynamic Racing 3** zu verwenden, empfehlen wir die Verwendung einer Micro-SD-Karte, die in die Rückseite des Telefons eingelegt werden kann. Nachdem Sie das Telefon ausgeschaltet haben, entfernen Sie das hintere Cover und den Akku und setzen Sie die Speicherkarte mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet ein.



Akku einsetzen

Ihr Gerät wird mit einem Lithium Akku geliefert und ist dazu entworfen worden, ausschließlich mit originalen NGM Akkus und Zubehör betrieben zu werden. Der Akkufach befindet sich in der Rückseite des Telefons. Legen Sie den Akku so ein, das es mit den Kontaktflächen des Telefons ausgerichtet ist. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie das Cover wieder richtig auf die Telefonrückseite auf, siehe Abbildung.



Akku aufladen

Laden Sie den Akku vollständig auf bevor Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Ladegerät und die USB Buchse auf der oberen Seite des Telefons. Stecken Sie das Ladegerät vorerst in die Steckdose, anschließend verbinden Sie das USB-Kabel zuerst mit dem Ladegerät und dann mit dem Telefon. Der Akku kann auch an einem PC aufgeladen werden, in diesem Fall wird aber der Ladevorgang langsamer sein. Wenn das Telefon eingeschaltet ist, zeigt während der Ladung das Ladesymbol den Status des Vorganges an. Sind alle Balken gefüllt, so ist der Akku geladen und das Telefon kann vom Stromnetz getrennt werden.

Achtung: Verbinden Sie das Telefon nicht mit einem ein-oder ausschaltenden PC, um Spannungssprünge zu vermeiden. Um die korrekte Funktion und die Produkt-Garantie zu bewahren, verwenden Sie immer **originale NGM Ladegeräte**. Laden Sie das Gerät immer in trockenen Innenräumen auf. Eine leichte Erwärmung des Gerätes während der Ladung ist normal. Der Akku erreicht seinen vollen Leistungsumfang wenn es einige Male vollständig aufgeladen wurde.

Ein- und ausschalten, Standby

Um das Telefon einzuschalten, drücken Sie einige Sekunden lang die Ein/Aus Taste. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-Aus Taste nochmals verlängert gedrückt und bestätigen Sie auf dem Touch Screen die Ausschaltung. Ein schneller Druck der Ein/Aus Taste wird das Telefon in Standby stellen und den Bildschirm ausschalten; nochmaliger leichter Druck wird das Standby aufheben (siehe unten).

Der Hauptbildschirm: Tasten und Icons im Touch Screen können mit dem Finger gedrückt, verschoben und gedrückt gehalten werden. Der Hauptbildschirm ist der Ausgangspunkt für alle Funktionen im Telefon. Weitere Seiten sind durch das Verschieben vom Bildschirm nach rechts und links verfügbar. Diese Seiten können mit Verknüpfungen zu den bevorzugten Anwendungen angepasst werden; halten Sie das Icon der gewünschten Anwendung im Hauptmenü gedrückt und ziehen Sie es aufs Desktop. Sie können auch die vier Verknüpfungen neben dem Hauptmenü-Symbol personalisieren indem Sie sie gedrückt halten und auf dem Desktop verschieben. Um sie zu verwerfen, halten Sie sie nochmals verlängert gedrückt und schieben Sie sie auf die große „X“ die oben erscheint. Wenn Sie ein Icon auf das andere schieben, erstellen Sie Ordner auf dem Desktop und wenn Sie das Kontextmenü drücken, können Sie Hintergrundbilder ändern.

Das Hauptmenü: wählen Sie eine Anwendung aus dem Hauptmenü oder browsen Sie es nach links und rechts. Drücken Sie die Zurück-Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie die Home-Taste, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren, drücken Sie das Kontextmenü um Ordner zu erstellen und um die Telefoneinstellungen zu öffnen.

Standby Bildschirm



Hauptbildschirm

USIM Signalstärke und Akku Niveau

Hauptmenü



Hinweiseleiste

WiFi-Signalstärke

Telefon

Telefonbuch

Seitenindikatoren

Hauptmenü

Mitteilung

Internet

HOME Bildschirme durchblättern



Hauptmenü durchblättern



Micro USB Buchse

Kopfhörer
Buchse

Helligkeit
und Nähe
Sensoren

Vordere Kamera

Kamera

Blitz

Hörer

Ein/Aus
Taste
und
Standby

Kapazitives
Touch
Screen

Kontextmenü
Taste

Home -
Taste




Zurück -
Taste

Mikrofon

Speaker

Lautstärk
e "+"/"-"

Abkürzungen

Hinweistafel: um die Hinweistafel zu öffnen, berühren Sie die schwarze Leiste auf der oberen Seite des Bildschirms und ziehen Sie sie nach unten. Berühren Sie das Icon oben rechts  um von den Hinweisen zu den Schnelltagen  zu schalten oder berühren Sie das Icon um das Einstellungen Menü  Ihres Telefons zu öffnen. Wenn nicht mehr nötig, schieben Sie sie wieder nach oben oder drücken Sie die Zurück Taste.

Kürzlich verwendete Anwendungen: Aus jedem Bildschirm können Sie die Home Taste gedrückt halten um eine Liste der zuletzt verwendeten, direkt auswählbaren Anwendungen anzuzeigen.

Kontextuelles Menü: Einige Anwendungen erfordern die Verwendung des *Kontextmenüs*. Ein Klick auf dieses Icon wird das Kontextmenü öffnen, das sich auf die aktuell verwendete Anwendung bezieht.

Displaysperre und Vibration: Aus dem Hauptmenü wählen Sie *Einstellungen > Sicherheit > Bildschirmsperre*. Wählen Sie den gewünschten Entsperrungs-Modus aus (*Keine, Slide, Entriegelung mit Smile, Sequenz, PIN* oder *Kennwort*) und bestätigen Sie es. Eine schnelle Aktivierung der Display-Sperre wird durch den schnellen Druck der Ein/Aus Taste auf der Telefonseite erhalten. Um den Bildschirm wieder zu aktivieren, folgen Sie den Anleitungen.

Sichere Entsperrung: Wenn Sie *Einstellungen > Display > Sichere Entsperrung* wählen, können Sie eine spezielle NGM Option aktivieren: nachdem das Gerät in Standby Modus gegangen ist, wird es nach dem Entsperren automatisch zurück in Home gehen um die Privatsphäre des Benutzers zu schützen (einige Funktionen könnten nicht verfügbar sein).

Doppelte USIM Verwaltung: aus dem Hauptmenü wählen Sie *Einstellungen* > *SIM-Verwaltung*. Um in jedem Moment beliebig die USIM Karten zu aktivieren oder deaktivieren, wählen Sie das Kontrollkästchen neben der gewünschten USIM Karte aus. Von diesem Menü aus können auch die Farbe und den Namen für jede USIM entscheiden, eine der beiden als Standard für Anrufe, Videoanrufe, Nachrichten und Datenverbindung einstellen oder "immer fragen" wenn Sie keine Standard SIM einstellen möchten.

Dynamisches 3G: In *Einstellungen* > *Weiteres* > *Mobile Netzwerke* > *3G Service* > *3G aktivieren* können Sie die SIM-Karte wählen, auf der der 3G-Dienst aktiviert werden soll. Diese ist eine innovative Funktion, mit der Sie von einer SIM-Karte auf die andere die 3G-Datenverbindung verschieben können, ohne die SIM Karten physisch austauschen zu müssen.

ANRUF VERWALTEN

- ☉ Aus dem Hauptbildschirm wählen Sie das Anruf Menü-Icon und geben Sie die gewünschte Nummer mit der virtuellen Tastatur ein.
- ☉ Drücken Sie auf Telefon Icon dann auf die gewünschte SIM wenn Sie keine Standard-SIM für Anrufe festgelegt haben, ansonsten wird das Gespräch mit der Standard-SIM starten.
- ☉ Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie auf das rote Ende-Icon.
- ☉ Um einen eingehenden Anruf zu antworten, schieben Sie das Telefon-Icon nach rechts, um es zu verweigern, schieben Sie es nach links; um einen eingehenden Anruf mit einer Nachricht zu verweigern, schieben Sie sie nach oben. Um einen eingehenden Anruf stumm zu stellen, drücken Sie kurz auf eine der Lautstärke-Tasten.


Eine Nummer aus den Anrufprotokollen zurückrufen

- ➊ Aus dem Hauptmenü, wählen Sie vorerst **Telefon** und dann das Uhr-Symbol, um die Anrufprotokolle mit den **verpassten, empfangenen** und **eingewählten Anrufen** zu sehen.
- ➋ Wählen Sie die gewünschte Nummer und die USIM mit der Sie den Anruf starten möchten.

KONTAKTE VERWALTEN

Einen neuen Kontakt hinzufügen

Hinweis: Im Kontextuellen Menü des Telefonbuchs haben Sie Zugang zu den Importieren/Exportieren-Funktionen und zu weiteren nützlichen Funktionen.

- ➊ Im Hauptmenü wählen Sie **Kontakte**.
- ➋ Wählen Sie das  Symbol auf der unteren Seite des Bildschirms.
- ➌ Wählen Sie den Speicherort aus (Konto, Telefon, USIM1 oder USIM2).
- ➍ Geben Sie **Namen, Nummer** und eventuelle andere Details ein (wenn Sie nicht auf Telefon speichern können Sie nur Namen und Telefonnummer eingeben) und bestätigen Sie die Speicherung mit Fertig.

Einen neuen Kontakt aus den Anrufprotokollen hinzufügen

- ➊ Im **Telefon** Menü öffnen Sie die **Anrufprotokolle** (das Icon mit der Uhr).
- ➋ Drücken Sie auf das leere Kontaktbild der Nummer die Sie speichern wollen unter den **angenommenen, eingewählten** und **verpassten Anrufen** und bestätigen Sie mit **OK**.
- ➌ Wählen Sie **Neuer Kontakt** auf der unteren Leiste oder fügen Sie die Nummer zu einem in der Liste ausgewählten **Bestehenden Kontakt** hinzu. Nachdem Sie Namen und eventuelle andere Infos hinzugefügt haben (wenn Sie auf Telefon speichern), bestätigen Sie mit **Speichern**.

Es ist möglich, einzelne Kontakte mit einer der beiden SIM Karten zu assoziieren, um automatisch diese Kontakte mit der zugeteilten SIM anzurufen; um einen Kontakt mit einer der eingelegten SIM Karten zuzuordnen, drücken Sie das Kontextmenü des Kontakts im Telefonbuch und wählen Sie **Mit SIM-Karte assoziieren** oder in **Einstellungen > SIM-Manager**, wählen Sie **Kontakte Assoziieren**, wählen Sie die SIM-Karte aus und die Kontakte im Telefonbuch, die Sie mit der SIM-Karte verknüpfen möchten. Um die Zuordnungen zu aktivieren, wählen Sie die "Smart Dial" Funktion in **Einstellungen > SIM Verwaltung > Kontakte mit SIM verbinden**.

Klingeltöne einstellen

Hinweis: Klingeltöne in den Formaten *mid,*wav,*ogg und *Mp3


- ➊ Aus dem Hauptmenü wählen Sie **Einstellungen > Audio Profile > Allgemein**.
- ➋ Wählen Sie **SIM1 oder SIM2 - Klingelton** und wählen Sie den gewünschten Ton aus der Liste für jede USIM aus.
- ➌ Für benutzerdefinierte Klingeltöne: in **Musik** wählen Sie das gewünschte Stück mit einem langen Tastendruck aus und wählen Sie **Klingelton** im Kontextmenü. Das Musikstück wird danach unter den Klingeltönen verfügbar sein.

Schnelle Aktivierung der Vibration: um den Klingelton und Hinweistöne schnell zu inaktivieren, halten Sie die **Lautstärke "-"** Taste gedrückt. Sobald die minimale Lautstärke erreicht wird, wird das Telefon in Vibrationsmodus gestellt. Nochmaliges Drücken der **Lautstärke "-"** Taste wird das Telefon auf Stumm stellen.

SMS und MMS lesen und schreiben

SMS und MMS lesen: wenn Sie ein neues SMS oder MMS empfangen, wird ein Icon in der Hinweistafel erscheinen. Mit einem Klick auf das Icon können Sie direkt das Gespräch öffnen und die eingehende Nachricht lesen. In jedem Fall können Sie auch durch das Mitteilungen-Icon aus Hauptbildschirm- und Menü Ihre Mitteilungen öffnen.

SMS und MMS versenden

- 1 Von Home oder aus dem Hauptmenü wählen Sie **Mitteilungen** und dann das Icon  unten links.
- 2 Geben Sie die ersten Buchstaben eines Namens in das Empfängerfeld ein und wählen Sie aus der Pop-up-Liste direkt die Nummer des Empfängers aus, oder wählen Sie das **Kontakte**-Icon und markieren Sie den/die Empfänger.
- 3 Geben Sie den Text in das dedizierte Feld mit der virtuellen Tastatur ein.
- 4 Wählen Sie das "+"-Icon um eventuelle Multimedia-Dateien einzufügen (die Nachricht wird in MMS verwandelt) und wählen Sie **Versenden** mit der gewünschten USIM.

KONNEKTIVITÄT: Zur besseren Nutzung des Telefon-Potentials und des Betriebssystems, müssen Sie über einer aktiven Datenverbindung verfügen; die Datenverbindung von NGM Dynamic Racing 3 ist zum Zeitpunkt der ersten Einschaltung auf dem Handy aktiv. Falls Ihr Telefonvertrag keine Datenverbindung enthält, könnten zusätzliche Kosten auftreten; es ist daher ratsam eine Wi-Fi Internetverbindung zu konfigurieren. Um den Datenverkehr auf einer der USIM-Karten zu aktivieren, wählen Sie **Einstellungen > SIM Verwaltung > Datenverbindung**, oder aktivieren Sie es über die Abkürzung in der Hinweistafel.

Internetverbindung mit Wi-Fi Funktion®: Sie können sich mit einem WLAN Netzwerk dank der Wi-Fi Funktion Verbinden. Um es zu aktivieren, wählen Sie im Hauptmenü **Einstellungen > Wi-Fi**. Folgen Sie immer allen Hinweisen und Warnungen und schalten Sie es aus wenn Sie sich in solchen Bereichen befinden, in denen der Gebrauch von Wireless Geräten verboten ist, sowie zum Beispiel auf Flugzeugen oder in Krankenhäusern usw.

Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät®: schalten Sie das Bluetooth-Gerät ein, das Sie anschließen möchten. Folgen Sie eventuell die Anleitungen des Gerätes.

- 🔴 Aus dem Hauptmenü wählen Sie **Einstellungen > Bluetooth ein/aus** um Bluetooth einzuschalten. Im Kontextmenü finden Sie zusätzliche Funktionen und Einstellungen.
- 🔴 Wählen Sie dann **Nach Geräten Suchen** um die Suche nach neuen Bluetooth Geräten zu starten.
- 🔴 Wählen Sie das gewünschte Gerät aus und wählen Sie „Koppeln“. Das Telefon wird versuchen, sich zu verbinden, eventuell wird ein Kopplungscode verlangt.

Verbinden mit dem Internet: Aus dem Hauptmenü, wählen Sie **Browser**. Wählen Sie die URL in die Adressenbarre ein um die Navigation zu beginnen. Wenn Sie mit dem Telefondaten-Netzwerk navigieren, informieren Sie sich über die Kosten bei Ihrem Netzbetreiber oder wählen Sie eine so genannte "flat" Daten-Tarife. Ansonsten können Sie sich mit WiFi ans Internet verbinden (siehe „**Konnektivität**“).

Konto konfigurieren: um besser alle Funktionen des Android™ Systems auszunutzen, ist es ratsam ein Standard Konto zu konfigurieren. Bei der Ersten Betriebseinsetzung wird Sie das Telefon automatisch zur Erstellung Ihres Standard-Kontos führen, das Ihnen zu allen Android™ Anwendungen Zugang gibt, wie z.B. die E-Mail Synchronisierung.

E-Mail: wenn Sie einen Standard Konto konfigurieren, können Sie leicht Ihre E-Mails verwalten und automatisch auf Ihrem Telefon ansehen. Falls Sie einen verschiedenen Provider verwenden möchten als das Standard Konto, können Sie ein zusätzliches Konto in der E-Mail Anwendung im Hauptmenü konfigurieren.

Mit SwiftKey Text einfügen: SwiftKey ist ein fortgeschrittenes System zur Texteingabe, als Standard eingestellt. Beim Schreiben von SMS, MMS oder E-Mails, sagt diese Methode das Wort voraus und ändert es mit jedem Tastendruck. Beim Ersten Gebrauch wird das System Hinweise und Vorschläge auf dem Bildschirm anzeigen. SwiftKey hat ein "intelligentes" Wörterbuch, das Vokabeln auch aus anderen Telefonanwendungen ergreift, wie zum Beispiel das Telefonbuch oder die Sozialnetzwerke. Um korrekt zu funktionieren, muss eine Micro-SD Speicherkarte korrekt im Telefon installiert worden sein. Um die Parameter der Texteingabe zu ändern, wählen Sie **Einstellungen > Sprache und Eingabe > SwiftKey for NGM**.

Synchronisation

die Synchronisierung ist die einfachste Art, die eigenen nützlichen Dateien zu verwalten weil sie eine Datensicherung auf Ihrem Internet-Konto vollbringt. Falls Sie das Telefon verlieren sollten, es beschädigt wird oder falls Sie es wechseln, werden Sie diese Dateien nicht verlieren weil sie direkt aus dem Internet-Konto abgerufen werden können. Die Synchronisation kann automatisch sein (**Einstellungen > Datennutzung > Kontextmenü > Automatische synchronisierung**) oder manuell aktiviert werden, individuell für jede installierte Anwendung; die Liste dieser Anwendungen ist in **Einstellungen > Konto [Liste installierter Apps]**. Um ein neues Konto hinzuzufügen, wählen Sie **Konto hinzufügen**. Eine aktive Datenverbindung wird verwendet, die extra Gebühren haben könnte. Es ist daher ratsam, eine WiFi Verbindung zu benutzen.

GPS Geolokalisierung: Das Global Positioning System (GPS) ist ein weltweit verbreitetes, kontinuierliches Lokalisierungssystem. Um aufs GPS zuzugreifen, wählen Sie **Einstellungen > Zugriff auf Standorte > GPS-Satelliten**. Wenn die GPS Funktion eingeschaltet ist, fängt das Telefon an, Daten von den Satelliten einzusammeln um die aktuelle Position zu bestimmen. Die Fix-Zeiten können von verschiedenen Faktoren beeinflusst werden (z.B. Bewölkung, hohe Gebäude im Umkreis). Um Ressourcen zu sparen (Akku und Speicher), ist es ratsam, diese Funktion auszuschalten wenn sie nicht nötig ist. Das Gerät ist mit dem **NGM NAVIGATION SYSTEM**[®] Navigationssystem kompatibel. Für weitere Details und Infos, besuchen Sie bitte www.ngm.eu.

Hinweis: die Formatierung und Ausgabe dieser Anleitung ist vom Android[™] Betriebssystemen abhängig; der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nicht-Einhaltung der angegebenen Richtlinien oder den nicht ordnungsgemäßen Gebrauch des Mobiltelefons. NGM behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung auch ohne öffentliche Bekanntgabe vorzunehmen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen, im Mobiltelefon angezeigten, Inhalt abweichen. In diesem Fall gilt das, was im Mobiltelefon angezeigt ist.

Copyright © 2013 NGM Italia

Kein Teil dieser Anleitung darf reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übermittelt werden, in keinerlei Form und mit keinerlei elektronischen oder mechanischen Mitteln oder durch Fotokopierung, Aufnahme oder Speicherung in Informations-Archiven oder Wiederherstellungssystemen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von NGM Italia erhalten zu haben.

- ❶ Bluetooth[®] ist ein kommerzieller Brand, in der ganzen Welt registriert von Bluetooth SIG, Inc.
- ❷ Wi-Fi[®] und das Wi-Fi Logo sind von Wi-Fi Alliance registrierte kommerzielle Brands.

Dynamic *Racing 3*

Guía rápida - Español

Bienvenidos al mundo de NGM Android™. Gracias por haber adquirido **NGM Dynamic Racing 3**. Con este dispositivo podréis acceder a las múltiples funcionalidades de la nueva edición del Sistema Operativo Android™ 4.2.2 Jelly Bean para gestionar vuestros contactos, los emails, las redes sociales y para descubrir las oportunidades de la red Internet con un simple toque. Descubra todo el potencial de su nuevo teléfono "inteligente". Con respecto a los Smartphones mono SIM que están en el mercado, **NGM Dynamic Racing 3** ofrece la comodidad del DUAL SIM, que desde siempre caracteriza la entera gama de los teléfonos NGM, es decir, la posibilidad de gestionar dos tarjetas SIM y dos números de teléfono al mismo tiempo. Descubriréis de las funciones de gran utilidad como la configuración de la SIM preferida para las llamadas, los mensajes y la conexión de datos. Visitando el sitio Web oficial www.ngm.eu podréis conocer la entera gama de teléfonos NGM, acceder al forum de ayuda técnica y descargar actualizaciones software.

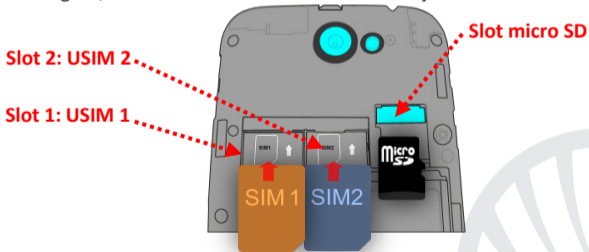
Atención: la conexión Datos de NGM Dynamic Racing 3 se activa cuando se enciende por primera vez el teléfono (o después de restablecer las configuraciones de fábrica). Si usted no tiene una tarifa especial o "plano" para la conexión de datos con la tarjeta SIM, es posible que desee desactivar el tráfico de datos y configurar una red Wi-Fi, con el fin de evitar gastos adicionales.

Montaje

Atención: realizar todas las operaciones de introducción tarjetas SIMs y tarjeta de memoria sólo después de haber **quitado la batería** para no provocar pérdidas de datos.

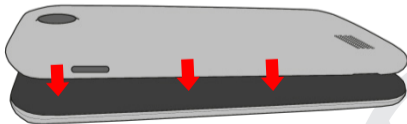
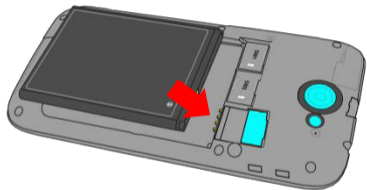
Introducir las tarjetas USIMs: las tarjetas USIMs poseen el número de teléfono, el código PIN, las conexiones a los servicios externos, contactos y otros elementos importantes. Las tarjetas USIMs se colocan en la parte posterior del teléfono, después de haber apagado el teléfono y quitado la carcasa posterior ayudándose de la ranura situada en el lado inferior del teléfono. Quitar la batería e introducir las tarjetas USIMs en sus respectivas ranuras con los contactos dorados hacia abajo.

Introducir la tarjeta de memoria: para utilizar todas las funciones de **NGM Dynamic Racing 3**, se recomienda el uso de una micro-SD que se coloca en la parte posterior del teléfono. Después de haber apagado el teléfono, quitar la carcasa posterior y la batería e introducir la micro-SD, como en la figura, con los contactos dorados hacia abajo.



Introducir la batería

Este móvil está dotado de una batería de iones de litio y diseñado para un uso exclusivo de batería y accesorios originales NGM. La batería se coloca en la parte posterior del teléfono. Alinear las placas doradas de la batería con los conectores situados en la parte superior del hueco de la batería, a continuación, deslizar la batería en esta posición. Una vez concluidas las operaciones descritas, colocar la carcasa posterior del teléfono, como se muestra en los siguientes esquemas.



Cargar la batería

Cargar la batería antes de empezar a utilizar el teléfono. Utilizar el cable USB que se ha proporcionado y el conector USB situado en la parte superior del teléfono. Conectar el cargador a una toma de corriente eléctrica y el dispositivo al cable USB. Se puede cargar el teléfono conectándolo al PC, pero en este caso la carga será más lenta. Cuando la batería se está cargando, en la pantalla se visualizará un icono animado que muestra el estado de carga del proceso. Cuando el icono de la batería está lleno, la carga se ha completado y se puede desconectar el teléfono de la red eléctrica.

Atención: *No conectar el teléfono a un ordenador que se está encendiendo o apagando para evitar cambios de tensión. Para conservar la correcta funcionalidad del producto y la integridad de la garantía se recomienda el uso del cargador original NGM. Proceder con la carga exclusivamente en un lugar abierto y seco. Un ligero calentamiento del teléfono durante el proceso de carga es normal. La batería alcanzará su eficiencia funcional sólo después de algunos ciclos completos de carga.*

Encender, apagar y standby

Para encender el dispositivo, pulsar la tecla On/Off. Para apagar el dispositivo, tener pulsada la misma tecla y asegurar que se quiere apagar seleccionando “Apagar”. Una breve presión de la tecla permite pasar rápidamente a la modalidad de standby (pantalla apagada) o de volver desde esta pantalla a la pantalla de desbloqueo (ver abajo).

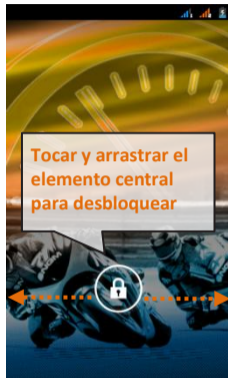
La pantalla principal

La pantalla principal es el punto de partida para la utilización de todas las aplicaciones del teléfono móvil. Las otras páginas se encuentran al lado de la principal, derecha/izquierda. Tales páginas son personalizables con los accesos a las aplicaciones preferidas: para colocar un acceso en las páginas principales, pulsar el acceso deseado del menú principal y arrastrarlo en la pantalla principal. Se pueden personalizar los cuatro iconos que están situados al lado del icono central del menú teniéndolos pulsados y moviéndolos en la pantalla principal. Para eliminar una conexión de la pantalla principal, pulsar el icono correspondiente y desplazarlo hacia el símbolo "X Eliminar" situado en la parte superior de la pantalla. Moviendo un icono sobre otro se crean carpetas en el escritorio y pulsando el menú contextual se puede cambiar el fondo de pantalla.

El Menú principal

Seleccionar una aplicación del menú principal o desplazarlos hacia la izquierda/derecha para visualizar otras aplicaciones. Pulse el botón Atrás para volver a la pantalla anterior, pulse la tecla Home para volver a la pantalla principal, pulse en el menú contextual para crear carpetas y acceder a los ajustes del teléfono.

Pantalla de Standby



Pantalla Principal

Intensidad señal USIM y nivel batería

Menú Principal



Panel de notificación

Intensidad señal WiFi

Teléfono

Contactos

Indicadores número de página

Menú Principal

Mensajes

Navegador



Desplazamiento Menú

Desplazamiento pantalla HOME



Conector Micro USB

Entrada
auricular

Cámara frontal

Sensores luminosidad y
proximidad

Cámara

Flash

Receptor

Touch
screen
capacitivo

Tecla menú
contextual

Tecla
Home

Tecla
Atrás




Tecla
On/Off
y
Standby

Micrófono

Altavoz

Volumen
"+" / "-"

Accesos Directos

Panel de notificación: para abrir el panel de notificación, tocar el área de los iconos situados en la parte alta de la pantalla y arrastrar el dedo hacia abajo. Tocar el icono situado en la parte superior derecha  para pasar de las notificaciones a los botones de configuraciones rápidas  o tocar el icono configuraciones  para abrir el menú Configuraciones del teléfono. Para esconder el panel, arrastrar hacia arriba la parte baja del panel o tocar la tecla Atrás. **Aplicaciones recientes:** cuando se encuentre en cualquier aplicación, pulse y mantenga pulsada la **Tecla Home**: muestra la lista de aplicaciones a las que se han registrado recientemente, directamente seleccionables.

Menú contextual: algunas aplicaciones requieren el uso de la tecla **Menú Contextual**. Pulsando en tal icono es posible visualizar un menú contextual referido a la misma aplicación con las relativas funciones.

Bloqueo pantalla y vibración: desde el menú principal, seleccionar **Ajustes > Seguridad > Bloqueo pantalla**. Seleccionar la modalidad deseada para desbloquear la pantalla (**Ninguno, Deslizar, Desbloqueo vocal, Secuencia, PIN** o **Contraseña**) y confirmar. Para bloquear rápidamente la pantalla, pulsar brevemente la tecla On/Off del teléfono. Para desbloquear la pantalla, seguir las indicaciones de la pantalla.

Desbloqueo seguro: seleccionando **Ajustes > Pantalla > Desbloqueo seguro** se puede activar una opción especial NGM: el dispositivo, en el momento en el que se desbloquea, después de haber estado en standby, volverá siempre a la pantalla Home para conservar la privacidad del usuario (algunas funciones podrían no estar disponibles).

Gestionar las dos USIMs: seleccionar *Ajustes > Administración de la tarjeta SIM*. Seleccionar las teclas on/off al lado de los operadores telefónicos correspondientes a "USIM1" y "USIM2" para activar o desactivar selectivamente las USIMs en cualquier momento. Desde este menú se puede personalizar el color y nombre del icono de cada USIM y decidir qué USIM usar como predefinida para llamadas, mensajes y conexión datos, o eligiendo "preguntar siempre" si no se quiere configurar una SIM predefinida.

3G Dinámico: en *Ajustes > Más > Redes móviles > Servicio 3G > Activa 3G*, se puede seleccionar la tarjeta SIM en la cual configurar el 3G. Se trata de una funcionalidad innovadora que permite cambiar la conectividad datos 3G desde una tarjeta SIM a otra, generalmente asignado al slot1, sin invertir físicamente las tarjetas SIM.

GESTIONAR UNA LLAMADA

- ① Desde la pantalla principal, tocar el icono *Teléfono*; digitar el número telefónico a llamar usando el teclado virtual.
- ② Pulsar el icono con el teléfono y luego la SIM deseada si no se ha configurado una SIM predefinida para las llamadas, en caso contrario, la llamada se realizará con la SIM predefinida.
- ③ Para terminar, tocar el icono rojo de fin llamada.
- ④ Para responder a una llamada, arrastrar el icono central hacia la derecha sobre el icono verde; para rechazarla, arrastrarlo hacia la izquierda sobre el icono rojo, para rechazarla mediante un mensaje desplazar el icono hacia arriba. Para silenciar una llamada, tocar la tecla **Volumen "+"** o **"-"** (en el lado izquierdo del teléfono).


Llamar un número del registro llamadas

- ☉ Desde el menú Teléfono, seleccionar el icono con el reloj para mostrar el registro de llamadas con las **llamadas perdidas, recibidas y realizadas**.
- ☉ Seleccionar el número que desee y elegir con que USIM iniciar la llamada.

GESTIONAR CONTACTOS

Añadir un nuevo contacto:

Nota: En el menú contextual de la agenda se tiene acceso a las funciones de importación/exportación de los contactos y varias configuraciones útiles.

- ☉ Desde el menú principal, seleccionar el icono **Contactos**.
- ☉ Pulsar el icono  en la barra inferior a la derecha.
- ☉ Elegir dónde se quiere guardar el nuevo contacto (cuenta, teléfono, USIM1 o USIM2).
- ☉ Introducir **Nombre, Número** y otros datos del contacto. Confirmar que se quiere guardar.

Añadir un nuevo contacto del registro llamadas:

- ☉ Desde el menú **Teléfono**, acceder al **Registro Llamadas** (icono con el reloj).
- ☉ Pulsar sobre la imagen de contacto del número que se quiere guardar entre las **llamadas perdidas, realizadas o recibidas** y confirmar con **Ok**.
- ☉ Seleccionar **Crear contacto nuevo** o añadir el número a un **Contacto existente** eligiéndolo de la lista. Después de añadir nombre y otras informaciones, confirmar con **Guardar**.

Se puede asociar los contactos en agenda a una de las dos tarjetas SIM para llamar automáticamente a los contactos con la SIM atribuida; para asociar un contacto a una de las tarjetas SIM introducidas, pulsar el menú contextual del contacto y elegir **Asocia tarjeta SIM** o desde **Ajustes > Administración de la tarjeta SIM**, elegir **Asociación contactos**, seleccionar la SIM y elegir de la Agenda los contactos por asociar a la SIM. Para la realización de asociaciones, activar la función "Smart Dial" en **Ajustes > Administración de la tarjeta SIM > Contactos asociados a la SIM**.

*Nota: es posible utilizar el archivo de melodías en formato *mid,*wav,*ogg o *mp3.*

Configurar las melodías


- En el menú principal, seleccionar **Ajustes > Perfiles audio > General**.
- Seleccionar **Melodía SIM1 o SIM2** y elegir la melodía deseada para cada USIM.
- Si se desea establecer una melodía personalizada: en **Música** seleccionar la pista de audio deseada pulsando prolongadamente y seleccionar **Usar como Melodía** en el menú contextual. De esta manera, el archivo audio será introducido en la lista de las melodías disponibles.

Activar o desactivar rápidamente la vibración: para desactivar rápidamente la melodía de las llamadas y los mensajes pulsar la tecla **volumen “-”**. Una vez que se ha llegado al volumen mínimo, el teléfono entrará en modalidad vibración. Pulsando de nuevo **volumen “-”**, el teléfono entrará en modo silencio.

Enviar y leer SMS y MMS

Leer SMS y MMS: cuando se recibe un nuevo SMS o MMS, se visualiza un icono en el panel de notificación. Clicando en el icono visualizado, se puede acceder directamente a la conversación y leer el mensaje recibido. En cada caso, es posible visualizar los mensajes recibidos desde la pantalla principal o desde el menú, seleccionando **Mensajes**.

Enviar SMS y MMS

- Seleccionar **Mensajes** y luego el icono  en la parte baja a la izquierda.
- Digitar las primeras letras de un nombre en el campo destinatario para encontrar un contacto y seleccionarlo desde la lista pop-up o introducir directamente el número del destinatario, o seleccionar el icono **Contactos** y señalar el/los destinatarios.
- Introducir el texto en su correspondiente espacio con el teclado virtual.
- Clicar en el icono “+” para incluir adjuntos multimediales (el mensaje se convertirá en MMS); pulsar el icono **Enviar** de la tarjeta USIM deseada.

CONECTIVIDAD: para utilizar mejor la potencialidad ofrecida por el terminal y su sistema operativo, es necesario tener una conexión datos activa; la conexión Datos de NGM Dynamic Racing 3 se activa en el momento que se enciende el teléfono la primera vez. Si no se ha realizado un contrato, el tráfico datos implicará gastos, se recomienda, en este caso, configurar el acceso a Internet trámite WiFi. Para habilitar el tráfico datos sobre una de las USIM, seleccionar **Ajustes > Administración de la tarjeta SIM > Conexión de datos**, o activarlo mediante el botón de configuración rápida en el panel de las notificaciones.

Conectarse a Internet con la función WiFi® podéis conectaros a la red WLAN utilizando la función Wi-Fi. Para activarla, elegir **Ajustes > WiFi**. Prestar atención a todas las advertencias e indicaciones específicas del personal autorizado cuando os encontráis en áreas donde el uso de los dispositivos wireless está limitado (aviones, hospitales, etc). Pasar a la Modalidad offline cuando se utilizan sólo los servicios que no necesitan acceso a la red.

Conectarse a un dispositivo Bluetooth® activar el dispositivo Bluetooth al que se quiere conectar. Consultar la documentación del dispositivo.

- Desde el menú principal, seleccionar **Ajustes > Bluetooth off/on** para activar el Bluetooth. En el menú contextual encontraréis más informaciones y configuraciones.
- Elegir **Buscar dispositivos** para activar automáticamente la búsqueda de los dispositivos Bluetooth.
- Entre los dispositivos detectados, seleccionar el nombre del dispositivo con el que se quiere asociar. El teléfono intentará asociarse con el dispositivo, a continuación se pedirá un código de asociación.

Conectarse a Internet: desde el menú principal, elegir **Navegador**. Digitar el URL en la barra de direcciones para iniciar la navegación. Si se elige navegar con la conexión datos de la red telefónica, informarse de los gastos o elegir un contrato datos “flat” con el propio operador. Como alternativa, utilizar la conexión Wi-Fi (ver párrafo “**Conectividad**”).

Configuración cuenta: para disfrutar mejor de las funcionalidades del sistema Android™, se recomienda configurar una cuenta predefinida. La primera vez que se enciende, el teléfono os guiará en la configuración de una cuenta predefinida que permitirá acceder a las aplicaciones del sistema Android™ entre las cuales por ejemplo, la sincronización del correo electrónico. **Email:** configurando una cuenta predefinida es posible gestionar fácilmente el correo electrónico y visualizarlo automáticamente en el propio teléfono. Si se desea utilizar un proveedor de servicios de correos diferente del sugerido por el teléfono como cuenta predeterminada, debe configurar una cuenta **Email** en el Menú principal.

Introducir texto con SwiftKey: SwiftKey es un sistema avanzado para la introducción predictiva de texto, es el método de introducción configurado por defecto. Cuando se escriben mensajes SMS, MMS o E-mail, estas modalidades prevén la palabra que se está digitando, cambiándose por cada presión de las teclas. Durante la primera utilización, el programa sugiere con pop-ups las innovaciones y las peculiaridades de este sistema de escritura. SwiftKey tiene un Diccionario “inteligente” que extrae palabras, además, de las varias aplicaciones del teléfono, como la agenda, las redes sociales, etc. Para un correcto funcionamiento del diccionario, es necesario instalar en el teléfono una micro-SD. Para cambiar los parámetros de introducción del texto, seleccionar **Ajustes > Idioma y entrada > SwiftKey for NGM**.

Sincronización

La sincronización es el modo más eficaz para gestionar los propios datos útiles porque permite realizar un backup de tales datos presentes en el dispositivo con la cuenta Internet. En caso de cambio o deterioro del teléfono no se verificarán pérdidas de estos datos. La sincronización puede ser automática en **Ajustes > Uso datos > Menú contextual > Sincronización datos** o puede ser activada manualmente, por cada aplicación instalada sincronizable; la lista de dichas aplicaciones se encuentra en **Ajustes > Cuenta [lista de aplicaciones instaladas]**. Para añadir una nueva cuenta, elegir **Añadir cuenta**. La operación de sincronización utiliza una conexión datos activa, que podría implicar gastos de tráfico datos. Se aconseja, por lo tanto, utilizar una conexión WiFi, cuando sea disponible.

Geolocalización GPS: el Global Positioning System (GPS) es un sistema de posicionamiento por satélite, con cobertura global y continua. Para acceder al GPS, seleccionar **Ajustes > Servicios de ubicación > Satélites GPS** . Cuando la función GPS está activada, el teléfono comienza a recopilar datos de los satélites disponibles y establece la posición actual. Los tiempos de Fix (Detección de la ubicación) son variables y pueden ser afectados por varios factores externos. Para limitar el consumo de batería y memoria se recomienda desactivar el GPS cuando no se utiliza. El dispositivo es compatible con el sistema de navegación **NGM SISTEMA DE NAVEGACIÓN**[®] de NGM. Para más información sobre la licencia y el funcionamiento del sistema visitar el sitio www.ngm.eu.

Atención: El formato y la entrega de este manual se basa en el sistema operativo Android[™]; el fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier incumplimiento de las directrices establecidas anteriormente o cualquier uso inapropiado del teléfono. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este manual. El contenido de este manual podría cambiar con respecto al contenido mostrado por el teléfono. En tal caso, prevalece el contenido mostrado por el teléfono.

Copyright © 2013 NGM Italia

Ninguna parte de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada de cualquier forma o en cualquier medio, electrónico o mecánico, incluido fotocopias y microfilm, sin previa autorización escrita por la NGM Italia.

- Bluetooth[®] es una marca comercial registrada en todo el mundo del Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi[®] y el logo Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

Dynamic *Racing 3*

Guide rapide - Français

Bienvenue dans le monde NGM Android™. Merci de l'achat de **NGM Dynamic Racing 3**. Avec cet appareil, vous pouvez accéder aux nombreuses fonctionnalités du système opérationnel Android™ 4.2.2 Jelly Bean pour gérer vos contacts, e-mails, réseaux sociaux et découvrir les opportunités du réseau Internet en un seul toucher! Explorez le potentiel de votre nouveau téléphone «intelligent». Par rapport aux smartphone mono SIM, **NGM Dynamic Racing 3** offre la commodité du Dual SIM, qui depuis toujours caractérise la gamme des téléphones NGM, c'est la possibilité de gérer deux SIM et donc deux numéros téléphoniques. Découvrez les fonctionnalités utiles telles que le réglage de la SIM préférée pour les appels, les messages et la connexion de données. Visitant le site officiel www.ngm.eu vous pourrez connaître l'entière gamme des mobiles NGM, essayez notre service pratique et fonctionnel e-commerce pour acheter des téléphones et accessoires, demander assistance, accès au forum de l'assistance technique et télécharger des mises à jour logicielles.

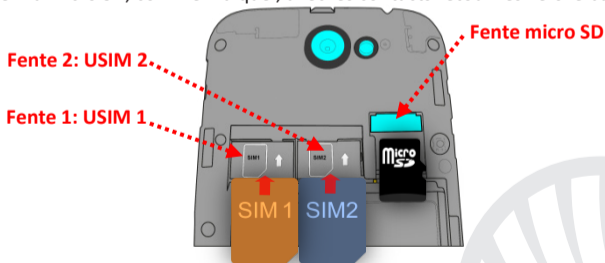
Attention: la connexion de données de NGM Dynamic Racing 3 est active au moment du premier allumage du téléphone (ou après chaque éventuel rétablissement des paramètres d'usine). Si vous ne disposez pas d'un tarif spécial ou "flat" pour la connexion des données avec votre USIM, il est conseillé de désactiver le trafic données et configurer une connexion WI FI, afin d'éviter les frais supplémentaires.

Assemblage

Attention: suivre toutes les opérations d'insertion des SIM et carte mémoire uniquement après avoir **retirer la batterie pour éviter** le risque de perte de données.

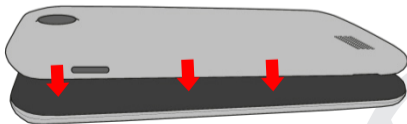
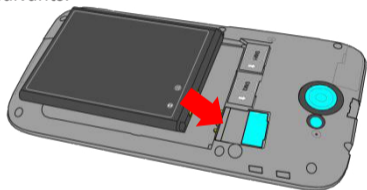
Insérez les cartes USIM: les cartes USIM contiennent vos numéros de téléphone, codes PIN, des liens vers des services extérieurs, les contacts et d'autres détails importants. Pour accéder au compartiment contenant les fentes USIM, éteindre le téléphone et soulevez la coque de la partie droite supérieure du corps du téléphone. Enlever la batterie et insérer les cartes USIM dans leurs fentes respectives avec les contacts dorés retournés vers le bas.

Introduire la carte mémoire: pour utiliser toutes les fonctions de NGM Dynamic Racing 3 , nous recommandons l'utilisation d'une micro-SD qui doit être placée dans la partie postérieure du téléphone. Après avoir éteint le téléphone, enlevez la coque postérieure et la batterie et insérez la micro SD, comme indiqué , avec les contacts retournés vers le bas.



Insérez la batterie

Votre appareil est fourni avec une batterie au ion de lithium-et est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries et des accessoires originaux NGM. La batterie doit être placée dans la partie postérieure du téléphone. Insérez la batterie dans son compartiment avec les contacts retournés vers le haut, en correspondance avec ceux du téléphone. Ensuite, remettez la coque postérieure du téléphone comme indiqué dans les schémas suivants.



Charger la batterie

Charger la batterie avant de commencer à utiliser l'appareil. Utilisez le câble USB fourni et le connecteur USB placé sur le côté supérieur du téléphone. Branchez le chargeur à une prise de courant, puis l'appareil au câble USB. Vous pouvez charger le téléphone aussi en le reliant au PC, mais dans ce cas la charge sera plus lente. Lorsque la batterie est en charge, une icône animée sur l'écran indique l'état d'avancement du processus, si le téléphone est allumé. Une fois que l'icône de la batterie est pleine, la charge est complétée et le téléphone peut être déconnecté du réseau électrique

Attention: *Ne connectez pas votre téléphone à un ordinateur que vous allumez ou éteignez pour éviter les surtensions. Afin de préserver le bon fonctionnement du produit et l'intégrité de la garantie, nous vous recommandons l'utilisation de **chargeurs originaux NGM**. Procédez à la Charge exclusivement dans des endroits couverts et secs. Un léger réchauffement du téléphone pendant la charge est normal. La batterie atteindra son efficacité fonctionnelle uniquement après quelques cycles complets de recharge.*

Allumer, éteindre et standby

Pour allumer le dispositif, appuyez et maintenez la touche ON/OFF. Pour éteindre votre appareil, appuyez et maintenez la même touche et confirmer l'arrêt en sélectionnant "Éteindre". Une pression brève permet de passer rapidement en mode standby (écran éteint) ou de revenir de cette modalité à l'écran de déverrouillage (voir ci-dessous).

L'écran principal

Utiliser votre écran tactile en le touchant, appuyant ou glissant un doigt sur l'écran. L'écran principal est le point de départ pour l'utilisation de toutes les applications sur votre téléphone. D'autres pages sont situées sur le côté par rapport à celle principale, celles-ci sont accessibles en faisant défiler l'écran de droite à gauche. Ces pages peuvent être personnalisées avec les liens aux applications préférées, en appuyant sur le lien souhaité dans le menu principal puis-le relâcher sur le Desktop. Vous pouvez personnaliser les quatre liens près de l'icône centrale du menu en y cliquant et les déplaçant sur le desktop. Pour supprimer les liens et les widgets, appuyez et maintenez l'icône et faites-la glisser vers le symbole "X Éliminer" en haut de l'écran. Superposant une icône sur une autre, des dossiers se créent sur le desktop et cliquant sur le menu contextuel vous pouvez changer le fond

Le menu principal

Sélectionnez une application du menu principal ou faire défiler vers la gauche / droite pour afficher d'autres applications. Appuyez sur la touche retour pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche Accueil pour revenir à l'écran principal, appuyez sur le menu contextuel pour créer des dossiers et accéder aux paramètres du téléphone.

Écran de standby



Affichage principal

intensité du signal USIM et niveau de batterie

Menu principal



Panneau de notification

Intensité du signal WI FI

Téléphone

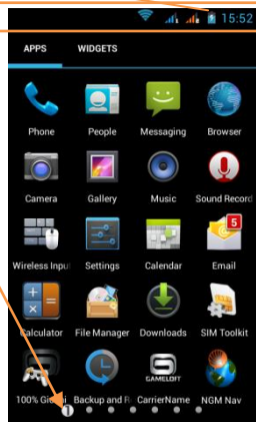
Rubrique

Indicateur de numéro de page

Menu principal

Messages

Internet

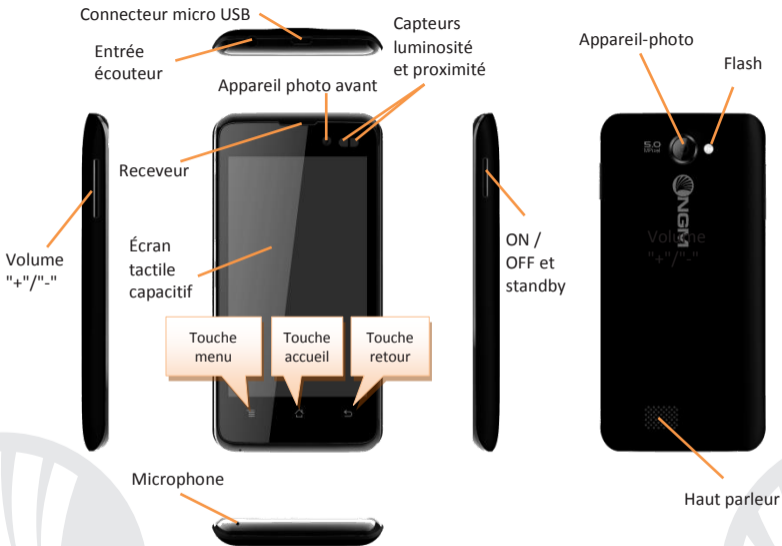


Parcourir écran HOME






Parcourir menu





Choix rapide

Panneau de notification: pour ouvrir le panneau de notification, touchez le champs des icônes en haut de l'écran et faites glisser votre doigt vers le bas. Appuyez sur l'icône en haut à droite  pour passer des notifications aux touches de configurations rapides  ou appuyez sur l'icône Paramètres  pour ouvrir le menu Paramètres du téléphone. Pour masquer le panneau, faites glisser vers le haut la partie inférieure du panneau ou appuyez sur la touche Retour. **Applications récentes:** lorsque vous vous trouvez dans n'importe quelle application, appuyez et maintenez la **touche accueil**: vous verrez la liste des applications récentes auxquelles vous vous êtes connectées, directement sélectionnables.

Menu contextuel: beaucoup d' applications prévoient l'utilisation de la touche **Menu contextuel**. En cliquant sur cette touche, vous pouvez visualiser un menu contextuel se référant à l'application même et ses fonctions relatives.

Verrouillage écran et vibrations: dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > Sécurité > Verrouillage écran**. Sélectionnez le mode désiré pour déverrouiller l'écran (**Aucun, glissement, déverrouillage vocal, motif, PIN** ou **Mot de passe**) Et confirmer. Pour verrouiller rapidement l'écran, appuyez brièvement sur la touche ON/OFF du téléphone. Pour déverrouiller l'écran, suivre les indications à l'écran.

Déverrouillage sûr: Dans **Paramètres > Affichage > Déverrouillage sûr** il est possible d'activer une option spéciale NGM: Lorsque le dispositif entre en mode standby, au déverrouillage, il affichera toujours la page HOME pour préserver la confidentialité de l'utilisateur (certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles).

Gérer les deux cartes USIM : dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > Gestion SIM**. Sélectionnez ou désélectionnez on/off près des opérateurs téléphoniques correspondants à "USIM1" et "USIM2" pour activer ou désactiver de manière sélective les USIM à tout moment. Dans ce menu, vous pouvez également personnaliser la couleur et le nom de chaque icône USIM et décider laquelle utiliser comme prédéfinie pour les appels, les messages et la connexion de données choisissant "toujours demander" si vous ne désirez pas configurer une SIM prédéfinie. **3G Dynamique:** En **Paramètres > Autres > Réseaux mobiles > 3G de service > Activer le 3G** Vous pouvez sélectionner la SIM sur laquelle configurer le service 3G. Il s'agit d'une fonctionnalité innovatrice qui vous permet de passer d'une SIM à l'autre la connexion 3G, qui est habituellement confinée exclusivement à la fente 1, sans les avoir inverser physiquement.

Gérer un appel

- ① De l'écran d'accueil, appuyez sur **téléphone**, entrez le numéro à appeler utilisant le clavier virtuel.
- ① Appuyez sur l'icône combiné puis la SIM désirée si vous n'avez pas défini la SIM pour les appels, dans le cas contraire, l'appel partira avec la carte SIM prédéfinie.
- ① Pour terminer, appuyez sur l'icône rouge de fin d'appel.
- ① Pour répondre à un appel, faites glisser le combiné central à droite vers le combiné vert, pour le rejeter, faites-le glisser vers la gauche sur le combiné rouge, pour rejeter avec un message porter le combiné vers le haut. Pour rendre silencieux un appel entrant, appuyez sur la touche **Volume "+"** ou **"-"** (Sur le côté gauche du téléphone).


Rappeler un numéro du registre des appels

- 1 Du menu principal , sélectionnez **Téléphone**, puis l'icone **horloge** pour afficher le registre des appels **manqués, reçus et effectués**.
- 2 Sélectionnez le numéro désiré et choisissez la USIM avec laquelle lancer l'appel.

GÉRER LES CONTACTS

Ajouter un nouveau contact

Notes: Dans le **menu contextuel** de la rubrique vous accéder aux fonctions importation/exportation des contacts et des différents paramètres utiles.

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez **Contacts**.
- 2 Appuyez sur l'icône  sur la barre en bas à droite.
- 3 Choisir où enregistrer le nouveau contact (compte, téléphone, USIM1 ou USIM2).
- 4 Insérer **Nom, Numéro** et éventuels autres détails du contact (si le contact est enregistré sur la carte USIM il n'est pas garanti l'enregistrement de ces éventuels détails en plus du nom et du numéro de téléphone) et confirmer l'enregistrement.

Ajouter un nouveau contact du registre des appels

- 1 Du menu **Téléphone**, accéder au **Registre des appels** sélectionnant l'icône **Horloge**
- 2 Appuyez sur l'image de contact du numéro que vous souhaitez sauvegarder parmi les **appels manqués, effectués** ou **reçus et confirmer OK**
- 3 Sélectionner **Créer Nouveau** sur la barre du bas ou ajouter le numéro à un **contact existant** en le sélectionnant dans la rubrique Après avoir sélectionné le parcours de sauvegarde et ajouté un nom et éventuelle autre information (si vous enregistrez sur **Téléphone**), Confirmer avec **Sauvegarder**.

Il est possible d'associer les contacts en rubrique à une des deux SIM pour appeler automatiquement les contacts avec la SIM attribuée, pour associer un contact à l'une des SIM, appuyez sur le menu contextuel du contact et choisissez **Associer carte SIM** ou de **Paramètres > Gestion SIM**, choisir **Association contacts**, sélectionner la SIM et choisir dans la rubrique les contacts à associer à quelle SIM. Pour rendre les associations effectives, activer la fonction "Smart Dial" dans **Paramètres > Gestionnaire SIM > Contacts associés**.

Définir les sonneries


*Remarque: possibilité d'utiliser comme sonneries des fichiers formatés*mid,*wav ,ogg *mp3.*

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > Profils Audio > Général**.
- 2 Sélectionner **la sonnerie SIM1/SIM2** et sélectionnez la sonnerie désirée de chaque USIM.
- 3 Si vous souhaitez définir une sonnerie personnalisée: dans **Musique** sélectionner la piste audio désirée en appuyant longuement et choisir **Utiliser comme Sonnerie** dans le menu contextuel. De cette façon le fichier audio sera ajouté à la liste des sonneries disponibles.

Activer ou désactiver rapidement la vibration: Pour désactiver rapidement la sonnerie des appels et des messages, appuyer et maintenez **volume "-"**. Une fois atteint le volume minimum, le téléphone entrera en mode vibration. Appuyant de nouveau **volume "-"**, Le téléphone entrera en mode silencieux.

Envoyer et lire SMS et MMS Lire SMS et MMS: lorsque vous recevez un nouveau SMS ou MMS , une icône apparaît dans le panneau de notification. En cliquant sur l'icône qui apparaît, vous pouvez accéder directement à la conversation et lire le message entrant. Dans tous les cas, vous pouvez visualiser les messages entrants de l'écran d'accueil ou dans le menu, sélectionnant **Messages**.

Envoyer des SMS et MMS

- 1 De l'écran ou du menu principal, sélectionnez **Messages**  en bas à gauche .
- 2 Composer les premières lettres du nom dans le champ du destinataire pour rechercher un contact et le sélectionner dans la rubrique ou composez directement le numéro du destinataire, ou sélectionnez l'icône **Contact** près du champs et cochez le/les destinataires.
- 3 Introduire le texte dans l'espace adéquat avec le clavier virtuel.
- 4 Sélectionnez l'icône avec le + pour y inclure éventuelles pièces jointes multimédia (le message sera converti en MMS) et appuyez sur **Envoi** choisissant la USIM désirée.

CONNECTIVITÉ pour utiliser au mieux la potentialité offerte par le terminal et son système d'exploitation, il est nécessaire disposer d'une connexion de données active; la connexion de données de NGM Dynamic Racing 3 est active au premier allumage du téléphone. S'il n'est pas prévu par votre abonnement, le trafic de données implique des frais, nous vous conseillons de configurer l'accès Internet par WiFi. Pour activer le trafic de données sur une des USIM, sélectionnez **Paramètres > Gestion SIM > Connexion de données**, ou l'activer appuyant sur paramètres rapides sur le panneau des notifications.

Se connecter à Internet avec la fonction WiFi® vous pouvez vous connectez au réseau WLAN utilisant le Wi-Fi. Pour l'activer, choisissez **Paramètres > WiFi**. Respectez toutes les indications précisées par le personnel autorisé dans les lieux où l'utilisation d'appareils wireless est limitée(avions et les hôpitaux). Passer en mode hors connexion lorsque vous devez utiliser uniquement les services qui ne nécessitent pas l'accès au réseau.

Se connectez à un dispositif Bluetooth® allumer le dispositif Bluetooth auquel vous désirez vous connecter. Se référer à la documentation du dispositif.

🔴 Du menu principal, sélectionnez **Paramètres > Bluetooth on/off** pour l'activer . Dans le menu contextuel, vous trouverez les fonctions et paramètres supplémentaires. Choisir **Rechercher les appareils** pour démarrer automatiquement la recherche de dispositifs Bluetooth.

🔴 Parmi les dispositifs détectés, sélectionner le nom du dispositif à associer. Le téléphone tentera de s'y associer , il pourrait être demandé d'entrer un code d'appareillage.

Se connecter à Internet du menu principal, choisir **browser**. Composer l'URL dans la barre d'adresse pour lancer la navigation. Si vous choisissez de naviguer utilisant la connexion de données du réseau téléphonique, informez vous des frais ou choisir un abonnement de données «flat» avec votre opérateur. En alternative, utiliser la connexion Wi-Fi (voir paragraphe "**Connectivité**").

Configuration compte: pour profiter au mieux des fonctionnalités du système Android™ , il est nécessaire de configurer un compte prédéfini. Au premier allumage, le téléphone vous guidera dans la configuration d'un compte prédéfini qui permettra d'accéder aux applications du système Android™ comme la synchronisation des emails.

Email: configurant un compte prédéfini, vous pouvez facilement gérer les emails et les visualiser automatiquement sur votre téléphone. Si vous souhaitez utiliser un fournisseur de service de messagerie différent de ceux suggérés par le téléphone, vous pourrez créer un compte supplémentaire dans l' application **Email dans** le menu principal.

Introduire un texte avec SwiftKey: SwiftKey est un système avancé pour l'insertion prédictive de texte, c'est une méthode configurée par défaut. Lorsque vous écrivez des SMS, MMS, E-mail, cette modalité prédit le mot que vous tapez, le changeant à chaque frappe du texte. Lors de la première utilisation, le programme suggérera avec des pop-up les innovations et les particularités de ce système d'écriture. SwiftKey a un dictionnaire "intelligent" qui extrait du vocabulaire également sur les diverses applications sur le téléphone, telles que la rubrique, les réseaux sociaux, etc. Pour le bon fonctionnement du dictionnaire, vous devez installer une carte micro-SD dans le téléphone. Pour modifier les paramètres d'insertion du texte, sélectionnez **Paramètres > Langue et saisie > SwiftKey pour NGM**

Synchronisation la synchronisation est le moyen le plus efficace pour gérer vos propres données utiles car cela permet de faire une sauvegarde de données de votre appareil avec le compte Internet. En cas de remplacement, perte ou dommages du téléphone, vous ne perdrez pas ces données. La synchronisation peut être automatique (**Paramètres > utilisation des données > Menu contextuel > Synchronisation des données**) elle peut être activée manuellement pour chaque application installée synchronisable, la liste de ces applications est en **Paramètres > Compte [liste Applications installées]** Pour ajouter un nouveau compte, cliquez **Ajouter un compte**. La synchronisation utilise une connexion de données actives qui pourrait entraîner des frais de trafic de données. Il est conseillé d'utiliser une connexion Wi-Fi lorsque cela est disponible.

Géolocalisation GPS : le système de positionnement global (GPS) est un système de positionnement par satellites, une couverture globale et continue. Pour accéder au GPS, sélectionnez **Paramètres > Accès à la localisation > Satellites GPS**. Lorsque le GPS est activé, le téléphone commence à recueillir des données provenant des satellites et détermine sa position actuelle. Les temps de FIX (détection de position) sont variables et peuvent être affectés par plusieurs facteurs externes (nébulosité, le blindage des bâtiments, etc.) Pour réduire la consommation de la batterie et de la mémoire, il est recommandé de désactiver le GPS lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif est compatible avec le système de navigation **NGM NAVIGATION SYSTEM**® NGM. Pour plus de détails sur le fonctionnement du système veuillez consulter le site www.ngm.eu.

Attention: la mise en forme et la fourniture de ce manuel sont basées sur le système d'exploitation Android™; le fabricant n'assume aucune responsabilité pour toute violation des lignes de conduite énoncées ci-dessus ou pour toute utilisation impropres du téléphone. Le producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les informations contenues dans ce guide. Le contenu de ce manuel pourrait différer du contenu réel illustré sur le téléphone. Dans ce cas, le second l'emporte.

Copyright © 2013 NGM Italia

Aucune partie de ce manuel peut être reproduite, distribuée, traduite, transmise sous aucune forme ou moyen électronique ou mécanique, y compris photocopie, enregistrement ou sauvetage dans un système de stockage et de récupération, sans l'autorisation écrite par NGM Italia.

- ❶ Bluetooth® est une marque commerciale déposée dans le monde de Bluetooth SIG, Inc
- ❷ Wi-Fi® et le symbole Wi-Fi sont des marques commerciales déposées de Wi-Fi Alliance.

Dynamic *Racing 3*

Kortfattet Instruktion - Dansk

Velkommen til en verden af Android NGM™. Tak for dit køb af **NGM Dynamic Racing 3**. Med denne enhed kan du få adgang til de mange funktioner i Android OS™ 4.2.2 Jelly Bean og til at styre dine kontakter, e-mail, sociale netværk og opdage mulighederne i internettet med et enkelt tryk! Udforsk det fulde potentiale af din nye "intelligente" telefon. I forhold til mono SIM Smartphone, **NGM Dynamic Racing 3** tilbyder den bekvemmelighed Dual SIM, der altid har præget hele spektret af telefoner NGM, derved evnen til at håndtere to SIM-kort og dermed to telefonnumre på samme tid. Du vil opdage de nyttige funktioner såsom at indstille det foretrukne SIM til opkald, beskeder og data-forbindelse. Ved at besøge den officielle hjemmeside www.ngm.eu vil du lære om hele spektret af mobile NGM, prøv vores praktiske og funktionelle service e-handel til at købe mobiltelefoner og tilbehør, modtag drifts assistance, gå til forummet af teknisk bistand og hent softwareopdateringer.

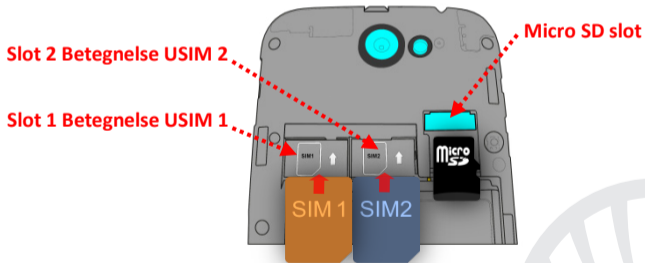
Forsigtig: forbindelsen data NGM Dynamic Racing 3 er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen (og også efter hver mulig af restaurering af fabriksindstillinger). Hvis du ikke har en særlig sats, eller "flad" til dataforbindelsen med dit USIM-kort, kan du ønske at slukke for datatrafik og oprette en Wi-Fi for at undgå yderligere omkostninger.

Montage

Advarsel: alle operationer udføres ved USIM isætning og hukommelseskortet efter at have **fjernet batteriet** for ikke at risikere tab af data.

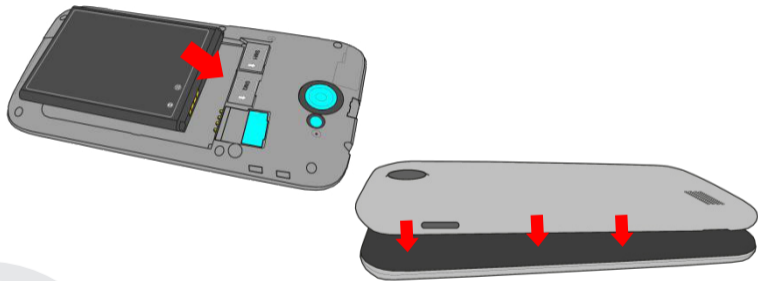
Indsæt USIM-kortet: USIM indeholder dine telefonnumre, PIN-koder, links til eksterne tjenester, kontakter og andre vigtige detaljer. For at få adgang til rummet, der indeholder USIM slot, sluk telefonen og løft dækslet fra åbningen på undersiden af telefonen. Fjern batteriet, og indsæt USIM-kortene i deres slots med guldkontakterne nedad.

Isæt hukommelseskortet: for at bruge alle funktioner på **NGM Dynamic Racing 3**, anbefaler vi brug af en micro-SD-kort, der skal placeres på bagsiden af telefonen. Efter at have slukket telefonen, fjern bagsiden og batteriet, og sæt mikro-SD, som vist, med guldkontakterne nedad.



Indsæt batteriet

Apparatet leveres med et lithium-ion-batteri og er designet til brug af kun originale batterier og tilbehør NGM. Batteriet skal placeres på bagsiden af telefonen. Sæt batteriet ind i batterirummet med kontakterne opad, som svarer til dem på telefonen. Derefter gendan bagsiden af telefonen, som vist nedenfor.



Oplad batteriet

Oplad batteriet, før du begynder at bruge enheden. Brug det medfølgende USB-kabel og USB-stikket på oversiden af telefonen. Slut opladeren til et stikkontakt, og derefter enheden til USB-kablet. Du kan også oplade din telefon ved at tilslutte den til pc'en, men i dette tilfælde vil opladningen være langsommere. Når batteriet oplades, vises et animeret ikon status på skærmen for processen, hvis telefonen er tændt. Når batteriet ikonet er fuldt opladet, kan telefonen afbrydes fra lysnettet.

Bemærk venligst: Man må ikke tilslutte telefonen til en computer, som tænder eller slukker for at undgå overspænding. For at bevare den korrekte funktionalitet af produktet og integriteten af garantien anbefales at bruge originale opladere NGM. Fortsæt med at genoplade udelukkende indendørs og i tørre steder. En let opvarmning af telefonen, mens du oplader er normal. Batteriet opnår sin funktionelle effektivitet først efter et par fuldstændige opladninger.

Tænd, sluk og pause

For at tænde enheden, skal du trykke på og holde tænd / sluk-knappen. For at slukke for enheden, skal du trykke og holde på den samme knap og bekræft nedlukning ved at vælge "Off". Et kort tryk giver i stedet mulighed for hurtigt at skifte til pause-tilstand (slukket skærm) eller vende tilbage til skærmen fra denne udgivelse (se nedenfor).

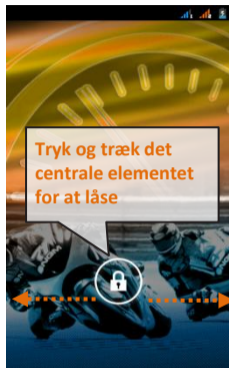
Hovedskærmen

Brug touch screen ved at trykke,hold og træk en finger hen over skærmen. Hovedskærmen er udgangspunktet for at bruge alle de programmer på din telefon. Andre sider er placeret side om side med hensyn til det primære,som kan tilgås ved at rulle til venstre og højre. Disse sider kan tilpasses med genveje til dine foretrukne programmer:Tryk og hold den ønskede link fra hovedmenuen og slip den på skrivebordet. Du kan også tilpasse de midterste fire links ved siden af ikonet for den menu som holder og flytter dem på skrivebordet. Sådan sletter man genveje eller widgets, ved at trykke og hold på ikonet og trække det til symbolet " X Fjern "på toppen af skærmen. Flytning til et andet ikon, du oprette mapper på skrivebordet og trykke på kontekst menu kan du ændre baggrunden.

Hovedmenuen

Vælg et program fra hovedmenuen eller svirp til venstre / højre for at se andre programmer. Tryk på knappen Tilbage for at vende tilbage til det forrige skærmbillede, tryk på Hjem-tasten for at vende tilbage, til hovedskærmen skal du trykke på genvejsmenuen til at oprette mapper og få adgang til telefonens indstillinger.

Pause skærm



Hovedskærmen

Signalstyrke og batteriniveau USIM

Hovedmenuen



Besked panel

WiFi Signal styrke

Telefon

Adressebog

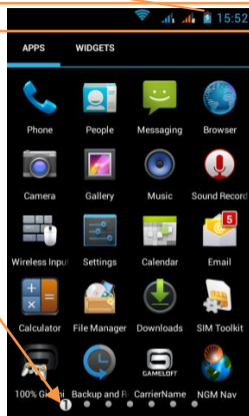
Sidetal indikatorer

Hovedmenuen

Beskeder

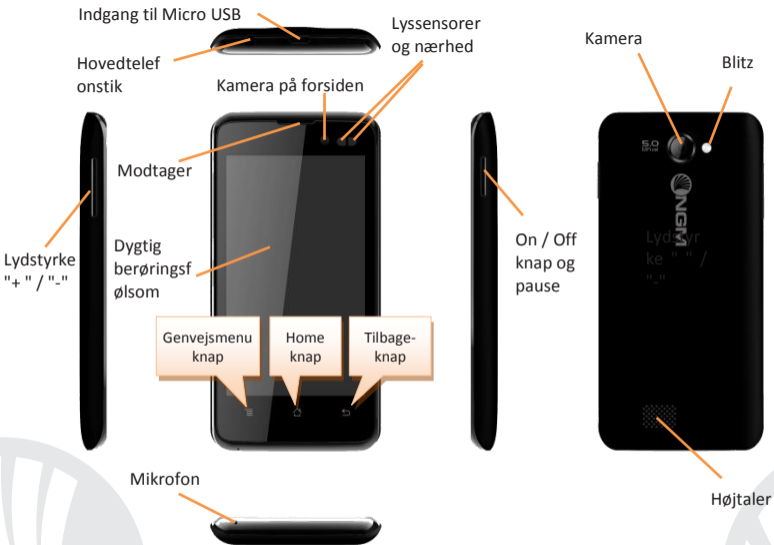
Internet

Rulle skærm HOME






Rulle menu





GENVEJE

Besked panel: for at åbne besked panelet, tryk på ikonet området i den øverste del af skærmen og træk fingeren nedad. Tryk på ikonet til højre for oven  for at gå fra notifikation til knapperne for hurtig indstillinger  tryk på ikonet Indstillinger  for at åbne menuen Indstillinger på din telefon. For at skjule panelet, skal du trække op fra bunden af panelet, eller røre ved tilbage-knappen. **Seneste applikationer:** når du er inden i enhver applikation, skal du trykke på og holde **Home-knappen** : Derved viser den listen over programmer, som du er logget ind for fornylig, som kan direkte vælges.

Kontekst menu: mange applikationer forudser, anvendelsen af knappen **Kontekst Menuen**. Ved at trykke på denne knap, kan du åbne en genvejsmenu som refererer til selve programmet med dens relativ funktioner.

Skærm lås og vibration: fra hovedmenuen, skal du vælge **Indstillinger > Sikkerhed > Skærmlås**. Vælg den ønskede tilstand (**Ingen, glide, vokal op låsning, Sekvens, PIN** eller **Adgangskode**), og bekræft. For at låse skærmen hurtigt skal du trykke kortvarigt på knappen til / fra på telefonen. Sådan låser du skærmen, skal du følge instruktionerne på skærmen.

Sikker ophævelse af blokering: udvælgelse af **Indstillinger > Display > sikker ophævelse af blokering** kan du aktivere en særlig mulighed NGM: når enheden er låst op efter at have stået i pause-tilstand, vil den altid vende tilbage til startskærmen for at bevare brugerens privatliv (nogle funktioner er muligvis ikke til rådighed).

Administrer to USIM: fra hovedmenuen, skal du vælge **Indstillinger > SIM administrator** . Marker eller fjern tænd / sluk ved siden af teleoperatører, der svarer til "USIM1" og "USIM2" til selektivt at aktivere eller deaktivere USIM til enhver tid. Fra denne menu kan du også tilpasse farven og navn for hver ikon USIM USIM og beslutte, hvilket at bruge som standard til opkald, videoopkald, beskeder og data-forbindelse, eller vælg "altid spørge", hvis du ikke ønsker at indstille en standard SIM.

3G DYNAMIC i **Indstillinger > Mere > Mobilnet > 3G service > Aktiver 3G** Du kan vælge SIM-kortet, for at indsætte 3G service. Det er en innovativ funktion, der giver dig mulighed for at flytte fra et SIM til en anden 3G, normalt begrænset udelukkende slot 1, uden fysisk at skulle vende.

Administration af et opkald

- Fra hovedskærmen skal du trykke på ikonet **Telefon**, indtast telefonnummeret for at ringe ved hjælp af det virtuelle tastatur.
- Tryk på ikonet Telefon, og derefter den ønskede SIM, hvis du ikke har indstillet en standard SIM til opkald, ellers vil opkaldet starte med standard SIM.
- Til slut, skal du trykke på den røde ikon for at afbryde opkaldet.
- Hvis du vil besvare et opkald, skal du trække til højre på håndsettets centrale grønne telefonrør, for at afvise det, skal du trække den til venstre på den røde håndsat, for at afvise beskeden ved at bringe håndsettet op. Til tavshed et indgående opkald, skal du trykke **Lydstyrke "+"** eller **"-"** (på den venstre side af telefonen).


Hent et nummer fra opkaldsloggen

- 1 Fra hovedmenuen skal du vælge ikonet **Telefon**, og dermed ikonet med uret i midten for at se opkaldsloggen med **ubesvarede**, **indgående** og **udgang**.
- 2 Vælg det nummer, du ønsker, og vælg, hvorfra USIM starter opkaldet.

Håndtering af kontakter

Tilføj ny kontakt

Anmærkninger: I **genvejsmenu** fra telefonbogen har du adgang til de funktioner, import / eksport kontakter og forskellige nyttige indstillinger.

- 1 Fra hovedmenuen skal du vælge ikonet **Kontakter**.
- 2 Tryk på ikonet  på stangen i nederste højre.
- 3 Vælg, hvor du vil gemme den nye kontakt (konto, telefon eller USIM1 USIM2).
- 4 Indsæt **Navn**, **Nummer** og alle andre kontaktoplysninger (hvis kontaktpersonen er gemt på USIM er der ikke garanteret for at spare yderligere detaljer samt navn og telefonnummer), og bekræft for at gemme.

Tilføjelse af en ny kontaktperson fra opkaldsloggen

- 1 Fra menuen **Telefon**, gå på **Opkaldslog** (Ikon med uret).
- 2 Tryk på billedet for den kontaktperson du vil rede mellem **ubesvarede opkald**, foretaget eller **modtaget** og bekræftelse **og OK**.
- 3 Vælg **Opret ny kontakt** på den nederste stang eller tilføj nummeret til en **Eksisterende kontaktperson ved** at vælge den fra listen. Efter at du har gemt rednings vejen og tilføjet navn og anden information (hvis du gemmer den i **Telefon**), bekræft med **Gem**.

Der er muligt at knytte deres kontakter til en af SIM-kortene for automatisk at ringe til kontakter som SIM tilskriver, for at associere en kontakt som indsat i en af SIM-kortene, skal du trykke på kontekst menuen, og vælg Kontakt **foren SIM-kort** eller fra **Indstillinger > SIM Manager** vælg **Kontakt Forening**, vælg SIM-kortet fra telefonbogen og vælg de kontakter, du vil knytte til SIM-kortet. For at gøre foreningerne brugbare, aktivere "Smart Dial" i **Indstillinger > SIM administratør > Forenede Kontakter**

Indstilling af ringetoner

Bemærk: Du kan bruge ringetoner i filer i som * mid, * wav, ogg * eller * mp3.


- Fra hovedmenuen skal du vælge **Indstillinger > Lyd Profiler > Generelt**
- Vælg **Ringetone SIM1 eller SIM2** og vælg den ønskede ringetone for hver USIM.
- Hvis du ønsker at indstille en brugerdefineret ringetone: i **Musik** vælg det ønskede lydspor med et langt tryk, og vælg **Anvendelse som Ringetone** i genvejsmenuen. Således vil dette lydfil blive føjet til listen over tilgængelige ringetoner.

Hurtigt aktivere eller deaktivere vibration: for at slukke hurtigt for ringetonen for indgående opkald og beskeder hold **volumen "-"**. Når du når den minimale lydstyrke, vil telefonen gå til at vibrere. Ved at trykke **volumen "-"**, vil telefonen indgå lydløs tilstand.

Sende og læse SMS og MMS-beskeder

Læs SMS og MMS når du modtager en ny tekst- eller MMS-besked, vises ikonet i meddelelsesområdet panel. Hvis du klikker på det synlige ikon, kan du gå direkte til samtalen og læse den indgående besked. Under alle omstændigheder kan du se de indkommende beskeder fra hovedskærmen eller fra menuen, ved at vælge **Beskeder**.

Send SMS og MMS

- 1 Fra siden eller hovedmenuen, vælg **Indlæg** og derefter på ikonet  for neden til venstre.
- 2 Indtast de første par bogstaver i et navn i modtagerfeltet for at søge efter en kontakt, og vælg det fra pop-up eller direkte indtast nummeret på modtagerens eller vælg ikonet **Kontakter** ved siden af feltet og find kontrollere / modtagere.
- 3 Indtast tekst med det virtuelle tastatur i feltet.
- 4 Vælg ikonet med " + " for at inkludere vedhæftede multimediefiler (beskeden vil blive konverteret til MMS), tryk **Viderestilling** ved at vælge den ønskede USIM.

Tilslutning en bedre udnyttelse af potentialet i terminalen og dens styresystem, skal du have en aktiv dataforbindelse; forbindelsen data NGM Dynamic Racing 3 er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen. Hvis det ikke er fastsat i abonnement trafikdata indebærer omkostninger, så anbefales det at få adgang til internettet igennem WiFi. For at aktivere datatrafik på en af USIM-kortet, skal du vælge **Indstillinger > SIM administratør > Dataforbindelse**, eller aktivere det med hurtig indstillings knappen i meddelelspanelet.

Opret forbindelse til internettet igennem Wi-Fi®: du kan oprette forbindelse til WLAN-netværk igennem Wi-Fi. For at aktivere den, skal du vælge fra hovedmenuen **Indstillinger > WiFi**. Overhold alle advarslerne og anvisninger fra officielle personale, når du er i områder, hvor brugen af trådløse enheder er begrænset (fly, hospitaler, mv.). Skift til offline-tilstand, når du har brug for kun at bruge de tjenester, der ikke kræver adgang til netværket.

Tilslut til en Bluetooth-enhed®: tænd den Bluetooth-enhed, du vil tilslutte. Der henvises til enhedens dokumentation.

- Vælg **fra hovedmenuen Indstillinger > Bluetooth on/off** og tænd for Bluetooth. I kontekst-menuen finder du yderligere funktioner og indstillinger.
- Vælg **Scan efter enheder** for automatisk at begynde at søge efter Bluetooth-enheder
- Blandt de registrerede enheder, skal du vælge enhedens navn for at forene dem. Telefonen vil forsøge at forene med enheden, hvilket kan blive bedt om en parrings kode.

Opret forbindelse til internettet: fra hovedmenuen, skal du vælge **Browser**. Indtast URL'en i adressefeltet for at starte browseren. Hvis du vælger at sejle med dataforbindelsen af telefonnettet, forhøre sig om prisen, eller vælg en data kontrakt "flad" med din operatør. Alternativt kan du bruge WiFi-forbindelse (se "**Forbindelse** ").

Kontoopsætning: for at drage fordel af mulighederne i Android-systemet [™], skal du konfigurere en standard-konto. Når den først tændes, vil telefonen guide dig med at konfigurere en standard konto, der vil give dig adgang til applikationer i Android-systemet [™] herunder for eksempel e-mail-synkronisering.

E-mail: ved at konfigurere en standard-konto, kan du nemt administrere e-mail og vise det automatisk på din telefon. Hvis du ønsker at bruge også en anden udbyder af mail-tjenester er forskellige fra dem, der foreslås af telefonen, du kan oprette en ekstra konto med en anden udbyder i ansøgningen **Email** i hovedmenuen.

Indtast tekst med SwiftKey

SwiftKey er et avanceret system for intelligent indtastning input metode som er indstillet til standard. Når du skriver SMS,MMS eller e-mail,kan denne metode forudsige det ord,du skriver,ved at det ændre sig med hvert tastetryk. Under den første brug, vil programmet bede dig med en pop-up innovationer og særheder i dette skrive system. SwiftKey har en ordbog "intelligente" ord, der trækker også fra forskellige telefon applikationer såsom kontakter,sociale netværk osv. For et velfungerende ordbog er det nødvendigt at installere en micro-SD-kort i telefonen. For at ændre parametrene for tekstindtastning, skal du vælge **Indstillinger > Sprog og input > SwiftKey for NGM.**

Synkronisering

Synkronisering er den mest effektive måde at styre deres data nyttigt, fordi det giver dig mulighed for at lave en sikkerhedskopi af data på enheden med internet-konto. I tilfælde af ændringer, tab eller beskadigelse af telefonen, vil der ikke være nogen tab af disse data. Synkroniseringen kan være automatisk **Indstillinger > Arbejde med data > Kontekst Menu > Datasynkronisering** eller kan aktiveres manuelt, for hver installeret applikation kan synkroniseres, og listen over disse applikationer, er i **Indstillinger > Konto [liste App installeret]**. Hvis du vil tilføje en ny konto,skal du vælge **Tilføj konto**. Synkroniseringen anvender en aktiv dataforbindelse, der kan have omkostninger i datatrafik. Vi anbefaler,at du bruger en WiFi-forbindelse, hvis tilgængelig.

GPS-placering: Global placering System (GPS) er et satellit-baseret system til positionsbestemmelse, global dækning og kontinuerlig. For at få adgang til GPS, skal du vælge **Indstillinger > Adgang til sted > GPS-satellitter**. Når GPS-funktionen er aktiveret, vil telefonen indsamle data fra satellitter og bestemme dets nuværende placering. Tiden i Fix (position detektion) er variable og kan være påvirket af flere eksterne faktorer (uklarhed, afskærmning fra bygninger osv). For at reducere batteriforbruget og hukommelse, anbefales det at slukke GPS, når den ikke er i brug. Enheden er kompatibel med navigationssystemet **NGM NAVIGATIONS SYSTEM**® NGM. For mere information om licens og oplysninger om betjening af systemet besøg www.ngm.eu.

Advarsel

Formatet og leveringen af denne håndbog er baseret på Android-operativsystemer™, producenten påtager sig intet ansvar for enhver overtrædelse af retningslinjerne ovenfor eller for ethvert misbrug af telefonen. Producenten forbeholder sig ret til at ændre, uden varsel til oplysningerne i denne vejledning. Indholdet i denne vejledning kan variere fra det faktiske indhold, der vises på telefonen. I dette tilfælde gælder den anden.

Copyright © 2013 NGM Italien

Ingen del af denne manual må reproducere, distribueres, oversættes, transmitteres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, optagelse eller lagring i informationen opbevaring eller søgesystem uden forudgående skriftlig tilladelse fra NGM Italien.

- Bluetooth® er et registreret varemærke i verden af Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® og Wi-Fi-logoet er registrerede varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.



www.ngm.eu